

Manual de Información Comunitaria 2022

DEAN TRAIL IN
HUDDART PARK



COUNTY OF SAN MATEO
HUMAN SERVICES AGENCY

**Encuentre servicios comunitarios
en el condado de San Mateo**

Manual de Información Comunitaria 2022

Encuentre servicios comunitarios en
el condado de San Mateo

COUNTY OF SAN MATEO
HUMAN SERVICES AGENCY

Bienvenidos al Manual de Información comunitaria del 2022. Es un placer para mí presentarle esta guía de recursos para los residentes del Condado de San Mateo. Este manual proporciona una copia impresa para los usuarios, y una lista más detallada de los servicios está disponible en www.smconnect.org. Además de las agencias en este manual, puede encontrar información sobre otras agencias sin fines de lucro, programas de gobierno y organizaciones de la comunidad. El manual electrónico puede ser localizado en el internet y funciona en varias plataformas: computadoras, tabletas, y smartphones, y está disponible en cinco idiomas diferentes. Les animo a tomar unos minutos para probarlo usted mismo.

¿Ha cambiado la información de su agencia? ¿Ha cambiado de números de teléfono o la oferta de servicios? Puede cambiar fácilmente la información usted mismo siguiendo las instrucciones en nuestro sitio web: hsa.smcgov.org/smc-connect. Nuestro objetivo es aprovechar el uso de la tecnología para mejorar su acceso a información. Agradecemos sus comentarios; por favor, envíe sus comentarios a CIHcomments@smcgov.org.

Tenga en cuenta que la inclusión de una agencia en este manual no implica reconocimiento alguno, ni la exclusión de una agencia un reflejo del valor o calidad de los servicios de una agencia.

Ken Cole

Director de la agencia

Si no se indica de otra manera, todos los teléfonos en este manual son con el código de área 650.

Se habla español en la mayoría de las oficinas del Condado de San Mateo.

CONTENIDO

Intervención en Crisis / Emergencias	1
Números de Emergencias 24-Horas	
Agencias de Servicios Básicos	
Ayuda en Desastres	
Apoyo a Presos y a Salidos de la Cárcel	
Asistencia a Víctimas	
Servicios para Animales	3
Niños, Adolescentes, Jóvenes y Familias	4
Adopción	
Referencias para Cuidado de Niños y Programas Head Start	
Manutención Infantil	
Prevención y Reportes de Abuso de Niños / Jóvenes	
Casas Hogar (Cuidado de Crianza)	
Recursos para Padres y Familias	
Sitios en la Web para Adolescentes y Pre-Adolescentes	
Desarrollo Juvenil y Tutelaje	
Servicios a Incapacitados	9
Educación	12
Escuelas para adultos	
Colleges	
Escuelas Primarias y Secundarias	
Programas de Alfabetización	
Empleo y Entrenamiento	14
Discriminación en el Empleo	
Entrenamiento y Colocación de Empleo	
Beneficios de Desempleo	
Programas Energéticos	17
Asistencia Económica	18
Educación al Consumidor	
Programas de Préstamos	
Asistencia Pública	
Beneficios del Seguro Social	
Otros servicios	
Programas de Comidas	20
Sitios Donde Sirven Comida	
Proveedores de Comida de Emergencia	
Meals on Wheels	
Salud	23
Clínicas de Salud y Dentales	
Educación sobre Salud	
Hospitales y Centros Médicos	
Servicios de Enfermería y Hospicio	
Servicios Referencia Médicos/Dentistas	
Servicios de Planificación Familiar e Información	
Otros Servicios	
Seguros de Salud	29
Servicios a Personas sin Hogar	30
Asistencia de Emergencia	
Refugios de Emergencia	

Vivienda Transitoria	
Otros Servicios	
Viviendas	32
Discriminación	
Servicios de Rehabilitación Bajo Costo	
Ayuda con la Renta	
Condiciones de Viviendas Inseguras, Insalubres	
Otra Información sobre Viviendas	
Servicios de Inmigración	34
Servicios de LGBTQ	35
Defensa de la Comunidad	
Linea de Crisis	
Atención Médica	
Support Groups	
Servicios Legales y de Mediación	36
San Mateo County Superior Court	
Servicios Relacionados con la Ley	
Asistencia Legal	
Servicios de Mediación	
Libertad Condicional y Cárceles	
Fiscal de Distrito del Condado de San Mateo	
Servicios de Bibliotecas	39
Salud Mental / Consejos	41
Sitios Web Adolescentes y PreAdolescentes	
Sitios de Recreo	45
Parques y Sitios de Recreo de la Ciudad	
Parques y Playas del Condado / Estado	
Recursos para Reciclar y Conservar	46
Servicios para Personas Mayores	46
Centros Diurnos para Adultos	
Centros para Personas Mayores y Centros de Comidas	
Servicios de Tratamiento por el Uso de Sustancias	49
Programa de 12 Pasos	
Tratamiento Diurno / Consejos	
Servicios de Desintoxicación	
Información y Referencias	
Tratamiento para Pacientes Internos	
Non 12-Step Options	
Información a Contribuyentes y Registros Oficiales	53
Condado	
estatal	
Federal	
Otras	
Transporte	54
Servicios para Veteranos	54
Veterans Affairs Local Offices	
The American Legion	
Servicios de Colocación de Voluntarios	55
Índice	57

INTERVENCIÓN EN CRISIS / EMERGENCIAS

LLAMADAS DE EMERGENCIA para servicios de ambulancia, incendios, patrullas y policía 911

Llamadas no urgentes para programas de servicios humanitarios y de salud 211

. 800-273-6222

. (TTY) 415-808-4300 o 711

www.211BayArea.org

El 211 es gratis, confidencial y disponible las 24 horas del día en más de 150 idiomas.

NÚMEROS DE EMERGENCIAS 24-HORAS

Aging and Adult Services 800-675-TIES

. 800-675-8437

. (TTY) 711

Llamar para reportar casos de abuso o descuido de ancianos y adultos dependientes, de negligencia o para pedir ayuda para otros asuntos.

California Poison Control System 800-222-1222

California Youth Crisis Line 800-843-5200

A nivel estatal, la línea gratuita confidencial vinculación telefónica a los recursos para los niños fugados o para cualquier joven considerando huir.

Child Protective Services (CPS) 800-632-4615

. 595-7922

Acepta reportes sobre niños de 17 años o menores en posible peligro de abuso, abandono o explotación.

Community Overcoming Relationship Abuse (CORA) 800-300-1080

Proporciona servicios para intervención de crisis, terapia, y servicios legales para víctimas de violencia doméstica.

Mills-Peninsula Health Services Chemical Dependency Center

Línea de Crisis 696-5915

Parent Support Line 888-220-7575

StarVista 579-0359

Psychiatric Emergency Services

San Mateo Medical Center. 573-2662

Mills-Peninsula Health Services 696-5915

Rape Trauma Services (RTS) 692-RAPE

. 692-7273

Brinda asesoramiento, defensa y acompañamiento en situaciones de crisis las 24 horas para sobrevivientes de agresión sexual.

Shelter Bed Hotline 800-774-3583

Se pueden tener informes de 9 condados en el Área de la Bahía según el refugio que necesite.

**StarVista Crisis Intervention and
Suicide Prevention Center 800-273-TALK**

. 800-273-8255

. 579-0350

Línea de Crisis en Español 800-303-7432

Your House South 367-9687
Proporciona préstamos a bajo interés para la rehabilitación de viviendas a los propietarios de bajos ingresos.

AGENCIAS DE SERVICIOS BÁSICOS

Las agencias comunitarias en la lista de abajo son el primer lugar a llamar para ayuda en emergencias. Pueden proporcionar o localizar comida de emergencia, ropa, refugio, asistencia con depósitos o con rentas, servicios públicos, consejos a corto plazo y/o informes sobre empleos. La mayoría proporciona servicios de traducciones.

COASTSIDE:

Coastside Hope 726-9071
www.coastsidehope.org
99 Avenue Alhambra, El Granada 94018
Agencias de Servicios Básicos sirviendo El Granada, Half Moon Bay, Miramar, Montara y Moss Beach.

Puente de la Costa Sur 879-1691
www.mypuente.org
620 North St., Pescadero 94060
Agencias de Servicios Básicos sirviendo La Honda, Loma Mar, Pescadero y San Gregorio.

CONDADO DEL NORTE:

Daly City Community Service Center 991-8007
<https://dcpartnership.org/daly-city-community-service-center/>
www.dcpartnership.org
350 - 90th St., First Floor, Daly City 94015
Agencias de Servicios Básicos sirviendo Broadmoor, Colma y Daly City.

Youth Service Bureaus of YMCA 276-4101
1486 Huntington Ave., Suite 100, SSF 94080

Pacifica Resource Center 738-7470
www.pacresourcecenter.org
1809 Palmetto Ave., Pacifica 94044
Agencias de Servicios Básicos sirviendo Pacifica.

CONDADO CENTRAL:

Samaritan House 347-3648
www.samaritanhousesanmateo.org
4031 Pacific Blvd. (at 42nd Ave.) San Mateo 94403
Core Service Center sirviendo Belmont, Burlingame, Foster City, Hillsborough, Millbrae, San Carlos y San Mateo.

CONDADO DEL SUR:

Samaritan House South 294-4312
www.samaritanhousesanmateo.org
1852 Bay Road, East Palo Alto 94303
Agencias de Servicios Básicos sirviendo East Palo Alto y Menlo Park.

Fair Oaks Community Center 780-7500
www.redwoodcity.org/parks/cc/fairoaks.html
2600 Middlefield Rd., Redwood City 94063
Agencias de Servicios Básicos sirviendo Atherton, North Fair Oaks, Portola Valley, Redwood City, Redwood Shores

y Woodside.

PARA ASISTENCIA EN CUALQUIER

PARTE DEL CONDADO:

St. Vincent de Paul Society 373-0622
www.svdpsm.org Help Line 343-4403
50 N. B St., San Mateo 94401

Salvation Army 266-4591
www.tsagoldenstate.org
409 S. Spruce Ave., South San Francisco 94080

AYUDA EN DESASTRES

American Red Cross, Bay Area Chapter 259-1750
www.redcrossbayarea.org
1710 Trousdale Dr., Burlingame 94010
Ofrece ayuda de emergencia a víctimas de desastres,
servicios a personal militar, y entrenamiento sobre salud
y seguridad para el público.

APOYO A PRESOS Y A SALIDOS DE LA CÁRCEL

Service League of San Mateo County 364-4664
www.serviceleague.org
727 Middlefield Rd., Redwood City 94063
Proporciona servicios a presos en la cárcel del condado,
consejos y cuidado infantil para las familias de los presos,
consejos antes de salir de la cárcel y asistencia de emer-
gencia después.

Service Connect 508-6745
550 Quarry Road San Carlos, CA 94070
Servicios sociales para ayudar a estabilizarse a clientes
después de ser liberados, incluye acceso a comidas, re-
fugio de urgencia, ropa, transporte, servicios de empleos
y grupos de consejo/apoyo.

ASISTENCIA A VÍCTIMAS

Victim Services 599-7479
400 County Center, 3rd Fl., Redwood City 94063
1050 Mission Rd., South San Francisco 94080
Proporciona asistencia general de emergencia y ayuda
continua a víctimas de crímenes violentos.

Para refugios de emergencia ver: Servicios a los Sin Hogar.

Para hospitales ver Salud

SERVICIOS PARA ANIMALES

Peninsula Humane Society and SPCA 340-8200
www.phs-sPCA.org
Adopciones, Educación, Fauna, Administración
1450 Rollins Rd., Burlingame 94010
Peridios y Encontrados, Recibe Animales, Castrado,
Control de Animales
12 Airport Blvd., San Mateo 94401
Ofrece programas para adoptar animales, rehabilitar
animales salvajes, educación, defensa, alcance comuni-
tario, rescate de animales e investiga la crueldad contra
los animales.

San Mateo County Animal Licensing

Pet Data, Inc. 866-925-5906

Las licencias pueden ser adquiridos en destino, en:
225-37th Avenue, Room 11 San Mateo 94403
1450 Rollins Rd. Burlingame 94010
12 Airport Blvd. San Mateo 94401

Program Manager 650-573-3726

Para obtener información sobre los perros de servicio, solicitudes de exención de vacunación contra la rabia, criador y permisos más elegantes, y las solicitudes de esterilización/castración de vales.

NIÑOS, ADOLESCENTES, JÓVENES Y FAMILIAS

ADOPCIÓN

Adopt International 415-934-0300

www.adoptinter.org
1000 Brannan St., #301, San Francisco 94103
Proporciona servicios de adopción tanto nacionales como internacionales.

Adoption Connection 415-359-2494

www.adoptionconnection.org 800-972-9225
1710 Scott St., San Francisco 94115

San Mateo County Human Services Agency

Adoptions Unit 802-7615

hsa.smcgov.org/
1 Davis Drive, Belmont 94002
Una agencia de servicios completos de adopción trabaja con padres de nacimiento, padres adoptivos, niños adoptivos y adultos adoptados.

San Mateo County Superior Court

www.sanmateocourt.org
Family Court Services 261-5080
400 County Center, 6th Fl., Redwood City 94063
Brinda servicios de mediación relacionados con la custodia y asuntos de visitas en corte familiar.

REFERENCIAS PARA CUIDADO DE NIÑOS Y PROGRAMAS HEAD START

Child Care Coordinating Council (4Cs) 517-1460

www.sanmateo4Cs.org
330 Twin Dolphin Dr., #119, Redwood City 94065
Provee referencias para hogares con licencia de la familia guarderías o centros de atención, niño, de un día completo de cuidado de niños, preescolares y guarderías extendida.

Institute for Human and Social Development (IHSD)

www.ihsdinc.org
155 Bovet Road, Suite 300, San Mateo 94402
Early Head Start 368-1728 x5
Head Start 578-3440
Ofrece un programa de desarrollo infantil y familiar para las familias de bajos ingresos para servir a los niños de 0–5 años de edad y mujeres embarazadas.

Peninsula Family Connections

www.familyconnections.org

P.O. Box 358, San Carlos, CA 94070

Nuestros centros preescolares de participación para padres brindan enriquecedoras experiencias de aprendizaje temprano para niños desde el nacimiento hasta los cinco años.

Peninsula Family Service 403-4300 x4775

www.peninsulafamilyservice.org

Ofrece servicios anticipados y basados en el centro en todo el condado de San Mateo para bebés, niños pequeños, niños en edad preescolar y en edad escolar.

MANUTENCIÓN INFANTIL

San Mateo County Department of Child

Support Services (DCSS)

www.smcdcss.com 866-901-3212

www.childsup-connect.ca.gov

555 County Center, 2nd Fl., Redwood City 94063

Maneja problemas relacionados con manutención infantil, paternidad y seguros médicos de un padre ausente.

San Mateo County Superior Court

www.sanmateocourt.org

Family Law Facilitators

400 County Center, 2nd Fl., Redwood City 94063

1050 Mission Rd., South San Francisco 94080

Asiste a esas personas con asuntos de manutención infantil que no tienen abogado.

PREVENCIÓN Y REPORTES DE ABUSO DE NIÑOS / JÓVENES

San Mateo County Human Services Agency

Child Protective Services (CPS) 800-632-4615

hsa.smcgov.org/child-protective-services

1 Davis Dr., Belmont 94002

Acepta reportes sobre niños de 17 años o menos que puedan estar en peligro, por abuso, abandono o explotación.

Rape Trauma Services (RTS) 650-652-0598

www.rapetraumaservices.org

Proporciona educación para los estudiantes, profesores, grupos comunitarios y otros profesionales que trabajan con trauma, incluyendo la intervención y prevención de la violencia.

CASAS HOGAR (CUIDADO DE CRIANZA)

San Mateo County Human Services Agency

Children and Family Services

hsa.smcgov.org/foster-care-program

1 Davis Dr., Belmont 94002

Foster Care Eligibility 802-5103

Distribuye pagos para cuidados de crianza, a tutores y a familiares.

Resource (Foster) Family Approval Unit 802-7637

Aprobación de Hogar de Crianza/Adopción/Tutela Legal para el Condado de San Mateo.

RECURSOS PARA PADRES Y FAMILIAS

Childrens Integrative Resiliency Program

Proporciona manejo de casos completo y servicios terapéuticos para niños y adolescentes impactados por violencia doméstica.

Daly City Peninsula Partnership 301-3300

Our Second Home Family Support Center

www.dcpartnership.org

725 Price St., Daly City 94014

Centro de apoyo familiar para niños pequeños.

Edgewood Center for Children and Families

Kinship Support Services Program

www.ikinship.org 832-6711

170 South Spruce Ave. Ste. #200, South San Francisco 94080

Soporte y servicios integrales para cuidadores relativos. para ayudar a los niños a permanecer con miembros de la familia y en la comunidad, en lugar de atención “extraña” y/o colocación fuera del hogar.

Multicultural Institute 339-2794

Proporciona manejo de casos completo y servicios terapéuticos para niños y adolescentes impactados por violencia doméstica.

Parent Support Line (StarVista) 888-220-7575

..... 579-0359

San Mateo County Health –

Family Health Services 573-2501

www.smchealth.org/division-family-health-services

Resource Line. 888-840-0889

2000 Alameda de Las Pulgas, #230, San Mateo 94403

Servicios de apoyo a la familia para las mujeres embarazadas o con hijos, mujeres y sus familias, children ages 0-18 with chronic diseases, behavioral issues, developmental delays or parents just needing support, incluyendo la educación y los vínculos con los recursos comunitarios.

Women, Infants and Children Program (WIC)

www.smchealth.org/wic 573-2168

Breastfeeding Helpline 800-205-0333

Ofrece alimentos suplementarios, educación sobre nutrición y el amamantamiento a mujeres de bajos ingresos y sus hijos de 0-5 años en clínicas en todo el condado.

SITIOS EN LA WEB PARA ADOLESCENTES Y PRE-ADOLESCENTES

Palo Alto Medical Foundation (PAMF)

www.pamf.org/teen

Proporciona información sobre temas incluyendo salud en general, drogas y alcohol, y sobre emociones para adolescentes y sus padres.

www.pamf.org/preteen

Brinda informes de salud de temas que conciernen a pre-adolescentes (9-12) y sus padres.

StarVista

www.onyourmind.net

Los adolescentes reciben apoyo y hablan en persona con tutores entrenados de su edad.

DESARROLLO JUVENIL Y TUTELAJE

American Red Cross, Bay Area Chapter

www.redcrossbayarea.org 259-1750

1663 Market St., San Francisco 94103

Youth Engaged in Service un programa voluntario juvenil con entrenamiento en preparación para desastres, clases para cuidar niños y CPR.

Bayshore Christian Ministries 327-9941

1001 Beech Street, East Palo Alto 94303

Proporciona apoyo académico (KidSmart para grados 1–5), tutoría espiritual, y habilidades de vida para niños en grados k–12.

Big Brothers-Big Sisters of the Bay Area

www.bbbsba.org 415-503-4050

Para edades de 6 a 16 años.

Edgewood

Centros de Visitas: Norte y Sur

El programa es que un par led espacio seguro proporcionando recursos gratuitos y necesidades básicas para niños de 18–25 años. Abierto de lunes a viernes de 3 pm a 8 pm

Centro de Visitas: Norte 415-725-0173

931 San Bruno Avenue, Ste 1, San Bruno 94066 (front entrance at Ste 2)

Centro de Visitas: Sur 415-680-0944

604 Price Avenue, Suite A, Redwood City 94603

BOYS AND GIRLS CLUBS

Actividades después de la escuela, ayuda con la tarea y en algunos casos tutoría uno por uno.

COASTSIDE:

Boys and Girls Club - Coastside 712-9710

Middle School Club - Cunha Campus

www.bgc-coastside.org

600 Church St., Half Moon Bay 94019

CONDADO DEL NORTE:

DeLue Boys and Girls Club 347-9891

www.midpenbgc.org

450 Martin St., Daly City 94014

Ingrid B. Lacy Middle School Club 359-6118

www.theclubs.org

1427 Palmetto Ave., Pacifica 94044

Pacifica Club 355-1334

www.theclubs.org

955 Yosemite Dr., Pacifica 94044

Paradise Valley Club 583-2348

www.theclubs.org

291 Hillside Blvd., South San Francisco 94080

South San Francisco Club 589-7090

www.theclubs.org

201 W. Orange Ave., South San Francisco 94080

Sunshine Gardens Elementary Club 580-1864
www.theclubs.org
1200 Miller Ave., South San Francisco 94080

CONDADO CENTRAL:

San Mateo Club 347-9891
www.midpenbgc.org
200 N. Quebec St., San Mateo 94401

CONDADO DEL SUR:

Boys and Girls Club - Peninsula 646-6140

Center for a New Generation www.bgcp.org

Belle Haven Community School 561-3135
415 Ivy Dr., Menlo Park 94025

James Flood Magnet School 847-1600
2037 Pulgas Avenue, East Palo Alto 94303

Hoover Community School 482-5925 x313
701 Charter St., Redwood City 94063

Taft Community School 556-1651 x10
903 - 10th Ave., Redwood City 94063

Boys and Girls Club - Peninsula 646-6070 x9510

McNeil Family Clubhouse www.bgcp.org
401 Pierce Rd., Menlo Park 94025

Boys and Girls Club - Peninsula 587-9370

Mervin G. Morris Branch www.bgcp.org
1109 Hilton St., Redwood City 94063

Boys and Girls Club - Peninsula 646-6090

Moldaw-Zaffaroni Clubhouse www.bgcp.org
2031 Pulgas Ave., East Palo Alto 94303

Boy Scouts of America 341-5633

www.pacsky.org. 1150 Chess Dr., Foster City 94404
Para jovencitos de 7–17, jovencitas de 14–20.

Boys Hope Girls Hope 415-657-9302

www.bhghsf.org

Un programa residencial que proporciona a jóvenes académicamente capaces que necesitan un hogar estable, oportunidades de crecimiento, buena paternidad y una educación sólida. Ofrece también un programa para niñas basado en la comunidad.

Coastside Children's Programs (CCP) 726-7413

www.coastsidechildren.org

494 Miramontes Ave., Half Moon Bay 94019

Administra centros de cuidado de niños y de enseñanza con actividades educativas y recreativas para crear habilidades con programas antes y después de la escuela y actividades de tiempo completo en el verano. También tiene pre-escolar.

Explorers' Program 363-4012

Programas de entrenamiento de búsqueda y rescate o implementando la ley para jóvenes de 14–20.

Patrocinados por el Oficial del Juzgado del Condado de San Mateo y Learning for Life.

Fresh Lifelines for Youth (FLY) 408-263-2630

www.flyprogram.org

568 Valley Way, Milpitas 95035

Previene el crimen y encarcelamiento juvenil con educación legal, tutoría y entrenamiento de liderazgo.

- Friends for Youth** 368-4444
www.friendsforyouth.org
 1741 Broadway, 1st Fl., Redwood City 94063
 Acopla tutores voluntarios adultos con niños y jóvenes de 8–17 años que han sido referidos por maestros, consejeros u otros profesionales de la juventud.
- Girl Scouts**800-447-4475
www.girlscoutsnorcal.org 408-287-4170
 1310 S. Bascom Avenue, San Jose 95128
 Para niñas de 5–17 años.
- Junior Statesmen Foundation** 800-334-5353
www.jsa.org 347-1600
 800 S. Claremont St., #202, San Mateo 94402
 Programa independiente de educación política para edades de 13 a 18 años.
- Peninsula Jewish Community Center (PJCC)** 212-PJCC
www.pjcc.org(212-7522)
 800 Foster City Blvd., Foster City 94404
 Actividades recreativas, sociales, culturales y educativas para todas las edades, religiones y antecedentes.
- StarVista Youth Development Initiative (YDI)** 401-8617 x20
www.bethedifference.org/smcyc
 800 South Claremont St., Suite 108 San Mateo, 94402
 Promueve y refuerza relaciones entre jóvenes y adultos aumentando la participación comunitaria con la juventud.
- University of California Cooperative Extension**
www.ca4h.org 726-9059
 80 Stone Pine Rd., #100, Half Moon Bay 94019
 Patrocina Clubs 4-H Clubs
- Youth Service Bureaus of YMCA** 276-4101
 1486 Huntington Ave, Suite 100, SSF 94080
- YMCA of San Francisco**286-9622
Peninsula Family YMCA www.ymcasf.org/peninsula
 1877 S. Grant St., San Mateo 94402
- YMCA of Silicon Valley** www.ymcasv.org
East Palo Alto Family YMCA 328-9622
 550 Bell St., East Palo Alto 94303
Sequoia Branch 368-4168
 1445 Hudson St., Redwood City 94061

SERVICIOS A INCAPACITADOS

- Abilities United**494-0550
www.abilitiesunited.org
 525 E. Charleston Rd., Palo Alto 94306
 Una agencia multifacética con diferentes programas que atienden a bebés, niños y adultos que tienen discapacidades del desarrollo.
- Achievekids** 494-1200
www.achievekids.org
 3860 Middlefield Rd., Palo Alto 94303
 n tratamiento de día durante todo el año y el programa de educación especial para niños y adolescentes con discapacidades emocionales, de comportamiento, de

desarrollo o de aprendizaje.

Arc of San Francisco 756-1304

www.thearcsf.org

6644 Mission St., Suite A, Daly City 94014

Ofrece programas para discapacidades del desarrollo en habilidades para la vida de la comunidad, el empleo, la vida independiente, disfrutar de una bebida y las artes, y servicios de alto nivel.

B.O.K. Ranch 366-2265

www.bokranch.org

1815 Cordilleras Rd., Redwood City 94062

Montar a caballo adoptando el trote para ayudar a niños y adultos con incapacidades físicas o de desarrollo.

Deaf and Disabled Telecommunications Program

(DDTP). 800-806-1191

www.ddtp.org (TTY) 800-806-4474

Servicio estatal gratis conecta llamadas de TTY con quienes no lo tienen y vice versa.

California Children's Services 650-616-2500

801 Gateway Blvd., Ste 100, S. San Francisco, CA 94080

Un impuesto soportado programa estatal que ayuda a niños y jóvenes de hasta 21 años de edad que tienen ciertas condiciones médicas.

California State Department of Rehabilitation

www.dor.ca.gov or www.db101.org

801 Traeger Ave., #105, San Bruno 94066

. (Voice / TTY) 737-2606

1065 E. Hillsdale Blvd., #403, Foster City 94404

. (Voice / TTY) 358-4180

800 Menlo Ave., #122, Menlo Park 94025

. (Voice / TTY) 688-6380

Proporciona consejos, pruebas y entrenamiento necesario para que las personas con incapacidad física o mental se empleen competitivamente.

Canine Companions for Independence (CCI)

www.cci.org 800-572-2275

. (TTY) 707-577-1756

Entrena perros de crianza especial para ayudar a los incapacitados a vivir independientemente.

**Center for Independence of Individuals
with Disabilities (CID)**

www.cidsanmateo.org 645-1780

. (TTY) 522-9313

2001 Winward Way, Suite 103, San Mateo, CA 94404

1590 El Camino Real, Suite C

San Bruno 94066 589-8994

Proporciona una variedad de servicios que permita la gente mayor quien es frágil o con incapacidad física a vivir independientemente.

Children's Health Council. (Voice / TTY) 326-5530

www.chconline.org 650 Clark Way, Palo Alto 94304

Centro de diagnóstico y tratamiento para niños con retos emocionales, de desarrollo, de aprendizaje o de comportamiento. Clínicas de un día para trastornos de espectro de autismo, ADHD, LD y casos graves.

- Community Gatepath** (Voice / TTY) 259-8500
www.gatepath.org
 875 Stanton Road, Burlingame, CA 94010
 Proporciona servicio para el desarrollo inicial en niños de 3 años o menos, entrenamiento vocacional y servicios de colocación y servicios diurnos de adultos para personas incapacitadas.
- Family Resource Center at Community Gatepath**
 259-8544
 1764 Marco Polo Way, Burlingame 94010
 Ofrece información y recursos sobre incapacidades a familias, profesionales, personas incapacitadas y otros en la comunidad.
- Family Housing and Adult Resources (FHAR)** 403-0403
www.fhar.org
 20 E. 20th Ave., San Mateo 94403
 Proporciona vivienda residencial y entrenamiento para individuos con incapacidades de desarrollo tales como retraso mental, parálisis cerebral, epilepsia o autismo.
- Golden Gate Regional Center (GGRC)**
www.ggrc.org 574-9232
 3130 La Selva St., #202, San Mateo 94403
 Proporciona diagnóstico, consejo y asistencia para coordinar y pagar los servicios que necesitan personas de todas las edades diagnosticadas con incapacidad de desarrollo.
- Guide Dogs for the Blind, Inc.** 800-295-4050
www.guidedogs.com 415-499-4000
 Proporciona perros guía y entrenamiento para personas ciegas de 16 años o más
- Hearing and Speech Center for Northern California** 415-921-7658
www.hearingspeech.org (TTY) 415-921-8990
 1234 Divisadero St., San Francisco 94115
 Evaluación auditiva, información, referencia y consejos.
- Hearing Loss Association of America** 593-6760
www.hearinglossca.org/chapters/peninsula-chapter
 Apoyo educativo y emocional para personas con incapacidad para oír y sus familias proporcionado por profesionales con licencia.
- Servicios ESPERANZA** 408-284-2850
www.hopeservices.org
 30 Las Colinas Ln., San Jose 95119
 Proporciona una variedad de servicios para personas con discapacidades de desarrollo.
- Kainos Home and Training Center** 363-2423
www.kainosusa.org
 3631 Jefferson Ave., Redwood City 94062
 Programa residencial y vocacional para adultos con incapacidad de desarrollo.
- National Center for Equine Facilitated Therapy (NCEFT)**
www.nceft.org 851-2271
 880 Runnymede Rd., Woodside 94062
 Usa el movimiento del trote del caballo para dar terapia física y ocupacional a niños y adultos afectados por trastornos neuromusculares.

Parca 312-0730
www.parca.org
800 Airport Blvd., #320, Burlingame 94010
Sirve como un defensor de las personas con discapacidades del desarrollo y proporciona diversos, actividades sociales y de apoyo de recreación, instalaciones residenciales.

San Mateo County Health

Servicios para adultos mayores y adultos ... 800-675-TIES
www.smchealth.org/aas 800-675-8437
..... (TTY) 711
225 - 37th Ave., San Mateo 94403
Proporciona una serie de servicios para adultos frágiles, mayores o adultos con enfermedades incapacitantes crónicas.

**San Mateo County Human Services Agency
Vocational Rehabilitation Services (VRS)**

www.smchsavrs.org 802-6482
550 Quarry Rd., San Carlos 94070
Brinda capacitación laboral, colocación o empleo por cualquier residente del condado empleables recogida de Asistencia General o bajo tratamiento psiquiátrico.

San Mateo County Office of Education

Special Education Services 802-5460
www.smcoe.k12.ca.us (TTY) 802-5480
101 Twin Dolphin Dr., Redwood City 94065
Llamar para información y referencias.

Vista Center858-0202

www.vistacenter.org
2470 El Camino Real, #107, Palo Alto 94306
Servicios sociales, entrena para la vida diaria, para moverse, grupos de apoyo, clases de computadora, clínica para problemas de visión, tienda, clases a jóvenes y de Braille a incapacitados Tiene voluntarios para ayudar a clientes.

Muchas ciudades tienen programas recreativos para gente con necesidades especiales. Llame a su Departamento de Parques y Recreación para informes.

Ver Niños, Adolescentes, Jóvenes y Familias

EDUCACIÓN

ESCUELAS PARA ADULTOS

Comunicarse para información sobre alfabetización, ciudadanía, inglés como segundo idioma (ESL) Título en Educación General (GED), cursos ocupacionales, recreativos y titulados.

Jefferson Union High School District

Adult Education Division 550-7890
www.jeffersonadulthood.net
699 Serramonte Blvd., #111, Daly City 94015

San Mateo Union High School District

Adult and Community Education 558-2100
smuhds.org/smas
789 E. Poplar Ave., San Mateo 94401

Sequoia Union High School District

Sequoia Adult School 306-8866

www.adultschool.seq.org

3247 Middlefield Rd., Menlo Park 94025

South San Francisco Unified School District

Adult Education Program 877-8844

www.ssfusd.org

825 Southwood Dr., South San Francisco 94080

COLLEGES

COLEGIOS COMUNITARIOS

Los tres colegios comunitarios ofrecen cursos en educación general y primera división de educación en colegio, además de programas de carreras y de educación avanzada. Comuníquese con su colegio comunitario local para informes sobre programas de inglés como segundo idioma (ESL), para personas mayores, mujeres, minorías, personas con incapacidad y personas que vuelven a trabajar.

Cañada College 306-3100

www.canadacollege.edu

4200 Farm Hill Blvd., Redwood City 94061

College of San Mateo 574-6161

www.collegeofsanmateo.edu

1700 W. Hillsdale Blvd., San Mateo 94402

Skyline College 738-4100

www.skylinecollege.edu

3300 College Dr., San Bruno 94066

PRIVATE COLLEGES

Menlo College 800-55-MENLO

www.menlo.edu (800-556-3656)

1000 El Camino Real, Atherton 94027

Notre Dame de Namur University 508-3500

www.ndnu.edu 1500 Ralston Ave., Belmont 94002

ESCUELAS PRIMARIAS Y SECUNDARIAS

Además del programa escolar general, varios distritos escolares ofrecen algunos de los siguientes programas: educación bilingüe, programas para los incapacitados físicamente, mentalmente y emocionalmente, experiencia en trabajos y educación vocacional y educación sobre el medio ambiente.

San Mateo County Office of Education

www.smcoe.k12.ca.us 802-5300

101 Twin Dolphin Dr., Redwood City 94065

Administra los programas escolares del condado y actúa como enlace entre el estado y los distritos escolares.

El sitio en la Web incluye un directorio de las escuelas públicas.

PROGRAMAS DE ALFABETIZACIÓN

PROGRAMA DE PROYECTO LEER

Project Read - Menlo Park 330-2525

www.projectreadmenlopark.org

800 Alma St., Menlo Park 94025

Ofrece un programa de alfabetización de adultos analfabetos funcionales con cualquier fondo idioma.

Project Read North San Mateo County

www.ssf.net/projectread 829-3871
840 W. Orange Ave., South San Francisco 94080
Tutoría de alfabetización gratis para adultos que hablan inglés. Ofrece también clases de alfabetización en finanzas.

Redwood City Project Read 780-7077

www.projectreadredwoodcity.org
1044 Middlefield Rd., 2nd Fl. Redwood City 94063
Tutoría uno a uno para jóvenes y adultos que hablan inglés. Hay laboratorio de computación disponible para los miembros.

San Mateo Project Read 522-7848

http://www.projectread.org/
55 W. 3rd Ave., 2nd Fl., San Mateo 94402
Tutoría de alfabetización básica para adultos que hablan inglés.

SAN MATEO COUNTY READS PROGRAMS

www.smcl.org/content/adult-literacy

Community Learning Office 323-0362
2415 University Ave., 2nd Fl., East Palo Alto 94303
225 S. Cabrillo Hwy, Ste. 104B,
Half Moon Bay 94019726-2316 x4
Apoyo alfabetización para adultos y familias, incluyendo talleres de tutoría y de grupo uno a uno.

Para referencias a pre-escolar ver Niños, Adolescentes, Jóvenes y Familias

EMPLEO Y ENTRENAMIENTO

DISCRIMINACIÓN EN EL EMPLEO

California State Department of Fair Employment and

Housing 916-478-7251

2218 Kausen Dr., #100. Elk Grove 95758
www.dfeh.ca.gov (TTY) 800-700-2320
Investiga quejas de discriminación y acoso en el empleo, en acomodo en vivienda y lugares públicos, amenazas y actos de violencia por odio.

Equal Employment Opportunity Commission

(EEOC) 866-408-8075

www.eeoc.gov 415-625-5600
350 The Embarcadero, #500, San Francisco 94105
Investiga casos de discriminación en el empleo por raza, país de origen, sexo, religión, embarazo, discriminación por edad en personas de 40 años o más, o por incapacidad. Pueden llegar sin cita martes, miércoles y jueves de 8:30 am–3 pm.

Equal Rights Advocates 800-839-4372

www.equalrights.org
Proporciona servicio legal a mujeres y jovencitas en casos de discriminación para empleo y educación por su sexo. Proporciona asistencia y consejos sobre leyes de ausencias por causas familiares.

Legal Aid Society

Employment Law Center 415-864-8848

www.las-elc.org

180 Montgomery St., San Francisco 94104

Información, defensa, consejos y servicios legales principalmente a personas de bajos ingresos.

ENTRENAMIENTO Y COLOCACIÓN DE EMPLEO

Apprenticeship Standards Division

www.dir.ca.gov 408-277-1273

100 Paseo de San Antonio, R-125, San Jose 95113

Organiza programas de aprendizaje, trabaja con las escuelas para establecer las clases comerciales de formación profesional y de ofrece consulta a los empleadores.

California Conservation Corps (CCC)

www.ccc.ca.gov 916-341-3100

Un programa de ética de trabajo para capacitar y desarrollar a los jóvenes y para conservar y mejorar los recursos naturales.

California State Department of Rehabilitation

www.rehab.cahwnet.gov

801 Traeger Ave., #105, San Bruno 94066

..... (Voice / TTY) 737-2606

1065 E. Hillsdale Blvd., #403, Foster City 94404

..... (Voice / TTY) 358-4180

800 Menlo Ave., #122, Menlo Park 94025

..... (Voice / TTY) 688-6380

Proporciona los consejos, pruebas y capacitación necesarios para que personas incapacitadas físicamente o mentalmente se empleen competitivamente.

Career Closet of San Mateo County

www.careercloset.org 408-451-1200

43 East Gish Road, #100 San Jose, CA 95112

Proporciona ropa adecuada para mujeres para entrevistas de trabajo y su primera semana en el empleo. Se necesita referencia.

Goodwill Industries 415-575-2101

www.sfgoodwill.org

Rehabilitación vocacional para adultos incapacitados y con desventajas.

Job Corps 800-733-JOBS

www.jobcorps.gov 800-733-5627)

Desarrollo en la carrera, entrenamiento y colocación en trabajos en varios sitios del país. Diploma de High School / Clases GED. Para edades de 16 a 24 años.

Jobs for Youth 301-8492

hsa.smcgov.org/jobs-youth

Para edades de 14-21.

Daly City 301-8434

271 - 92nd St., Daly City 94015

Belmont 802-6534

400 Harbor Blvd, Belmont, 94002

JobTrain

www.jobtrainworks.org 330-6429

1200 O'Brien Dr., Menlo Park 94025

Proporciona entrenamiento de trabajo para personas con desventajas económicas sin empleo o para adultos y

jóvenes sub empleados.

Trabajador Día Programa., North Fair Oaks

Multicultural Institute 339-2794

www.mionline.org

Contratistas y propietarios de viviendas sida en la búsqueda de los jornaleros a través de un sistema de reserva telefónica.

Next Step Center 566-0240

795 Willow Rd., Bldg. 348, Menlo Park 94025

Servicios completos vocacionales y de empleo para veteranos.

One East Palo Alto (OEPA) 980-1809

www.1epa.org

1195 Hamilton Court, Menlo Park (Facebook Willow Campus/MPK 45) 94025

Iniciativa de Mejoramiento de Barrios ofrece servicios centrados en la juventud, como el Programa patrocinados Empleo (SEP) que ofrece trabajos de verano a tiempo parcial con tutoría y la conectividad de la comunidad oportunidades de East Palo Alto jóvenes en riesgo más alto, las edades de 14 24.

Peninsula Family Service

Second Career Services 403-4300 x4385

www.peninsulafamilyservice.org

24 - 2nd Ave., San Mateo 94401

Acopla trabajos pagados uno a uno y pasantías pagadas a personas de 55 años o más. Debe cumplir requisitos de ingreso para entrenamiento.

NOVA Workforce Development 408-730-7232

www.novaworks.org

Ofrece servicios integrales de empleo para las personas que buscan empleo, los jóvenes y los empleadores.

Phase2Careers www.phase2careers.org

Ayuda gente mayor en el Área de la Bahía a encontrar nuevas oportunidades de carreras buscando trabajos y talleres de desarrollo de carreras, mesas redondas, paneles en busca de trabajos, conectándose en eventos para reclutar y presentaciones especiales.

Regional Occupational Program (ROP)

www.smcoe.k12.ca.us/ 598-2000

1800 Rollins Rd., Burlingame 94010

Da entrenamiento de trabajo a estudiantes en los grados once y doce, jóvenes fuera de la escuela y adultos.

Samaritan House Worker Resource Center

www.samaritanhousesanmateo.org 344-1651

400 E. 5th Ave., San Mateo 94401

Proporciona un lugar de reunión a trabajadores diurnos y empleadores. Cualquier trabajador residente del Ciudad de San Mateo puede usar estos servicios. Lunes a viernes 7am–3pm; sábados 7am– 1pm y domingos 7am–12 mediodía.

San Mateo County Human Resources

Department 363-4343

www.smcgov.org (TTY) 368-7807

455 County Center, 5th Fl., Redwood City 94063

Recluta y contrata trabajos del condado. También tiene listas de vacantes en agencias no lucrativas.

**San Mateo County Human Services Agency
Vocational Rehabilitation Services (VRS)**

hsa.smcgov.org/vocational-rehabilitation-services
..... 802-6482
550 Quarry Rd., San Carlos 94070
Brinda capacitación laboral, colocación o empleo por cualquier residente del condado empleables recogida de Asistencia General o bajo tratamiento psiquiátrico.

United Indian Nations 510-352-4510

www.uin.net
1436 Clarke St., Suite B, San Leandro 94577
Consejos de empleo, colocación y entrenamiento en trabajos, se entrena principalmente a adultos Indio-Americanos, o nativos de Alaska sin trabajo, o a sub empleados o de bajos ingresos.

BENEFICIOS DE DESEMPLEO

Employment Development Department (EDD)

www.edd.ca.gov

Ver también Servicios Legales y de Mediación

PROGRAMAS ENERGÉTICOS

Bay Area Regional Energy Network

BayREN Home+ 866-878-6008
www.BayRENresidential.org
Descuentos y ayudas por eficiencia energética y electrificación. Rising Sun Green House Calls con un kit gratuito de herramientas para ahorrar agua y energía.

**Bay Area Regional Energy Network/
Rising Sun Center for Opportunity**

Green House Calls risingsunopp.org/programs/ghc/
Ofrece un informe de auditoría de energía personalizado y un kit sin costo que contiene medidas de ahorro de agua y energía para los propietarios.

**Bay Area Regional Energy Network/
San Mateo County Energy Watch**

Home Energy & Water Saving Toolkit Program
smcenergywatch.org/homes/home-energy-water-toolkit/
Kit gratuito con herramientas y recursos para ahorrar agua y energía que se pueden pedir prestados en las bibliotecas del condado de San Mateo.

Central Coast Energy Services www.energyservices.org

Programa de Asistencia Energética para Hogares de Bajos Ingresos (LIHEAP)

Asistencia para el pago de servicios públicos y climatización del hogar para inquilinos y propietarios de bajos ingresos.

PSPS: Back-up Battery Program (Proporciona Baterías de Respaldo)

Proporciona baterías de respaldo, vales de hotel, vales de transporte a los residentes afectados por cortes de energía por motivos de seguridad pública, CARE y clientes de Medical Baseline.

El Concilio of San Mateo County and PG&E

Energy Savings Assistance Program (Programa de Asistencia de Ahorro de Energía)

<https://bit.ly/33SwtPN>

Proporciona a los residentes con ingresos calificados mejoras de ahorro de energía sin cargo.

GRID Alternatives Bay Area www.grid solar.org/

NO-Cost Solar for Homeowners

Energía Solar SIN Costo para Propietarios de Viviendas

Instalación solar sin costo y ampliación de vehículos eléctricos para propietarios con bajos ingresos en East Palo Alto, Menlo Park, South San Francisco.

Peninsula Clean Energy, with Peninsula Family Service

DriveForward

www.peninsulacleanenergy.com/driveforwardelectric/

Subsidios para vehículos eléctricos usados y préstamos para automóviles asequibles para residentes de bajos ingresos.

Peninsula Clean Energy, with Senior Coastsiders and Puente

Baterías de Respaldo Portátiles para Dispositivos Médicos

www.peninsulacleanenergy.com/pop-medical/

Ofrece baterías de respaldo portátiles para dispositivos médicos. Elegibilidad: Arrendatario Y elegible para Medical Baseline Y vive en un área de alto riesgo de incendio o fue afectado por dos o más eventos de PSPS.

Peninsula Clean Energy, offering access to CPUC

Programa de Incentivos para la Autogeneración

www.peninsulacleanenergy.com/pop-homeowner/

Instalación de batería de respaldo gratuita y opción de arrendamiento de sistema solar. Elegibilidad: propietario de vivienda unifamiliar Y elegible para Medical Baseline Y vive en un área de alto riesgo de incendio o fue afectado por dos o más eventos de PSPS.

SunWork www.Sunwork.org

Instalación solar mediante voluntarios, para residentes con baja factura energética.

ASISTENCIA ECONÓMICA

EDUCACIÓN AL CONSUMIDOR

Consumer Credit Counseling Service

www.cccssf.org 800-777-PLAN

. 800-777-7526

595 Market St., 15th Fl., San Francisco 94105

El asesoramiento sobre alternativas para la gestión de la familia de dinero, la liquidación de la deuda, la planificación presupuestaria y el uso del crédito.

Opportunity Fund 408-297-0204

www.opportunityfund.org

11 W. Saint John St., #800, San Jose 95113

Ofrece el programa de ahorro Cuenta de Desarrollo Individual (IDA) y el programa de préstamos para pequeñas empresas que hace préstamos a empresarios de bajos ingresos que no pueden calificar para un préstamo bancario tradicional.

Peninsula Family Service Financial Empowerment Services

www.peninsulafamilyservice.org 403-4300 x4105

24 Second Ave., San Mateo 94401

Ayuda a individuos de bajos ingresos a mantenerse auto-suficientes mediante talleres de manejo financiero.

PROGRAMAS DE PRÉSTAMOS

Peninsula Family Service

Ways to Work Vehicle Loan Program

www.peninsulafamilyservice.org 403-4300 x4415

24 Second Ave., San Mateo 94401

Ayuda a personas de bajos ingresos a seguir auto-suficientes con préstamos pequeños para comprar automóvil.

ASISTENCIA PÚBLICA

CalWORKS (California Work Opportunity and Responsibility to Kids)

Ofrece ayuda temporal con dinero en efectivo y servicios de empleo para ayudar a familias para hacerse auto-suficientes.

Las oficinas de Servicios Humanos indicadas abajo o puede llamar al 800-223-8383

Cash Assistance Program for Immigrants (CAPI)

Da asistencia con pagos mensuales en efectivo para inmigrantes legales no ciudadanos que necesitan ayuda económica. Para informes sobre CAPI, llamar al 800-648-0954 o ver HSA oficinas de abajo.

CalFresh (anteriormente el Programa de Estampillas de Comida)

Da beneficios electrónicos (como tarjeta de débito) a hogares de bajos ingresos elegibles. Los beneficios CalFresh pueden usarse para comprar alimentos en casi todas las tiendas, en mechas de las tiendas de la vecindad y las tiendas participantes de Mercado de Agricultores. Solicite CalFresh en línea en www.getcalfresh.org o ver HSA oficinas de abajo.

General Assistance (GA)

Proporciona ayuda económica a corto plazo y servicios de apoyo a los adultos elegibles de bajo ingreso sin niños, viviendo en el condado de San Mateo, sin empleo o sin poder trabajar. Ver informes de contactos abajo.

Llamar a una de estas oficinas regionales de Agencias de Servicios Humanos para informes de Cal WORKS, CalFresh y General Assistance.

Seguro de Salud HSA Call Center 800-223-8383

www.smchsa.org

Ofrece un número de teléfono gratuito para reportar cambios de Medi-Cal, hacer preguntas acerca de la cobertura de salud y otros servicios.

Human Services Agency Regional Offices

hsa.smcgov.org/contact-us-0

Región del norte: Brisbane, Colma, Daly City, Pacifica, San Bruno, South San Francisco

271 - 92nd St., Daly City 94015 301-8440

1487 Huntington Ave. So. San Francisco 94080

. 877-5608

Región central: Belmont, Brisbane, Burlingame, Foster City, Half Moon Bay, Hillsborough, Millbrae, San Carlos, San Mateo

400 Harbor Blvd., Building B., Belmont 94002

..... 802-6470

Región del sur: Atherton, East Palo Alto, Menlo Park, Pescadero, Portola Valley, Redwood City, Woodside

2415 University Ave., East Palo Alto 94303 . . . 363-4218

(La oficina de East Palo Alto estará cerrada hasta el verano del 2022)

2500 Middlefield Rd., Redwood City 94063 . . 599-3811

BENEFICIOS DEL SEGURO SOCIAL

Social Security Administration

www.socialsecurity.gov (TTY) 800-325-0778

www.ssa.gov 800-772-1213

800 S. Claremont St., #101, San Mateo 94402

355 Gellert Blvd., #201, Daly City 94015

601 Allerton St., 2nd Fl., Redwood City 94063

La administración federal del Seguro Social proporciona ingresos continuados a trabajadores y a sus familias al jubilarse, incapacitarse o fallecer; ofrece Medicare a gente de 65 o más y a algunos incapacitados menores de 65 años; ofrece Seguro de Ingreso Suplementario (SSI) a los que necesitan ayuda económica de 65 años o más, a ciegos o incapacitados, y emite las tarjetas del Seguro Social y Medicare.

Para beneficios de desempleo ver Empleo y Entrenamiento

OTROS SERVICIOS

Breast Cancer Emergency Fund

www.bcef-sf.org 415-558-6999 x8

12 Grace St., #300, San Francisco 94103

Proporciona asistencia económica de emergencia a adultos de bajos ingresos en los condados de San Francisco, San Mateo y Santa Clara para tratamientos de cáncer de seno.

Community Financial Resources (CFR)

www.communityfinancialresources.net

771 Euclid Ave., Berkeley 94708 510-559-8638

Conecta a personas con servicios financieros de bajo costo. Los usuarios ponen su propio dinero en una cuenta de débito pre-pagada CFR o establecen un depósito directo gratis.

PROGRAMAS DE COMIDAS

Food Assistance Program (CalFresh) 800-223-8383

Da beneficios electrónicos (como tarjeta de débito) a hogares de bajos ingresos elegibles. Los beneficios CalFresh pueden usarse para comprar alimentos en casi todas las tiendas, en mechas de las tiendas de la vecindad y con agricultores participantes. Solicitar en persona en las oficinas de Human Services Agency listadas en la página 21 o en línea en www.getcalfresh.org.

Second Harvest of Silicon Valley Food Connection

Hotline 800-984-3663

www.shfb.org/getfood

Referencias multilingües para distribuciones de comestibles gratuitas, despensas y comidas congregadas. Asistencia de solicitud de CalFresh por teléfono ó en ubicaciones de la comunidad.

SITIOS DONDE SIRVEN COMIDA

Bread of Life 326-9796

1852 Bay Rd., East Palo Alto 94303

Comida gratis martes a jueves 5–6 pm.

Catholic Worker Hospitality House 827-0706

555 West San Bruno Ave., San Bruno 94066

Desayunos martes a viernes, 7–9 am.

Ecumenical Hunger Program 323-7781

www.ehpcares.org

At St. Francis of Assisi Church

1425 Bay Rd., East Palo Alto 94303

Proporciona comidas los miércoles, 5–6 pm.

No Strings Attached Breakfast Senior Coastsiders

www.seniorcoastsiders.org 726-9056

925 Main Street, Half Moon Bay 94019

Desayunos todos los sábados

North Peninsula Food Pantry and

Dining Center of Daly City 994-5150

www.fooddc.org

31 Bepler St., Daly City 94014

Sirve comidas calientes lun, mar. y jue. 5–6 pm.

Salvation Army 266-4591

409 S. Spruce Ave., South San Francisco 94080

Sábados 10:30–11:30 am.

Samaritan House Kitchen 347-3648

www.samaritanhousesanmateo.org

4031 Pacific Blvd., San Mateo 94403

Sirve cenas calientes lunes a viernes. de 4:30–6 pm, en Masonic Hall, 100 N. Ellsworth Ave., San Mateo.

Almuerzos sáb. y dom. de 12–1 pm, en el estacionamiento del 4031 Pacific Blvd., San Mateo

St. Anthony's Padua Dining Room 365-9665

3500 Middlefield Rd., Menlo Park 94025

Proporciona comidas lunes a sábados 11 am–1 pm.

St. Vincent de Paul Society

www.svdp-sanmateoco.org

50 N. B St., San Mateo 94401 343-9251

Mon.–Fri., 9:45 am–11:45 am

Café St. Vincent 589-9039

421 4th Lane, South San Francisco 94080

Lunes a Viernes, de 10:00 a.m. -12:00 del mediodía, Sábado de 10:00 a.m. – 11:00 a.m.; Alimentos: sólo los sábados. La entrada esta en la parte posterior del edificio.

Women, Infants and Children Program (WIC)

www.smchealth.org/wic 573-2168

Breastfeeding Helpline 800-205-0333

Ofrece educación sobre nutrición y alimentos suplementarios a mujeres de bajos ingresos y sus hijos de 0–5 años en clínicas en todo el condado.

Ver Niños, Adolescentes, Jóvenes y Familias

PROVEEDORES DE COMIDA DE EMERGENCIA

Las agencias de servicios comunitarios en las páginas 2 y 3 pueden dar o ayudar a conseguir comida de emergencia. Otros recursos listados abajo.

CALL Primrose Center – Despensa de Alimentos 342-CALL
www.callprimrose.org 342-2255
139 Primrose Rd., Burlingame 94010
Lunes a viernes, 9 am–2:45 pm

Catholic Worker House 366-4415
545 Cassia St., Redwood City 94063
Se distribuye comida los viernes 11:30 am

Downtown Food Closet 408-899-7350
<https://www.streetsteam.org/palo-alto>
All Saints Church, 425 Hamilton Ave., Palo Alto 94301
Ofrece productos enlatados, productos frescos, productos lácteos y pan a los residentes de Palo Alto, East Palo Alto, y Menlo Park. De Lunes – Viernes, 10 am -2:30pm, Sábado, 9am – 1pm

Ecumenical Hunger Program 323-7781
www.ehpcares.org
2411 Pulgas Ave., East Palo Alto, CA 94303
Ofrece comidas los lunes, miércoles, jueves y viernes. 10 am–mediodía y 2:30–4:30 pm.

Grace Covenant Church 589-6797
www.gracecovssf.org
740 Del Monte Ave., South San Francisco 94080
Distribuye bolsas de comida a los necesitados dos veces al mes y alberga un almuerzo mensual para las personas mayores. En primer lugar la mañana del sábado del mes 8 am–10 am.

North Peninsula Food Pantry and Dining Center of Daly City 994-5150
www.fooddc.org
31 Bepler St., Daly City 94014
Distribuye cajas de alimentos en todo el norte de la península.

Samaritan House 347-3648
www.samaritanhousesanmateo.org
4031 Pacific Blvd., San Mateo 94403
Proporciona acceso a la despensa de alimentos de emergencia en el sitio. Lunes–viernes, 9 am–12 pm y 1–4 pm. Comedor Lunes–viernes 4:30–6 pm; Comidas móviles Lunes–viernes 1–4 pm

Second Harvest Food Bank
www.shfb.org 800-984-3663

St. Francis Center 365-7829
www.stfrancisrwc.org
151 Buckingham Ave., Redwood City 94063
Proporciona hasta cinco días de comida para familias

necesitadas en Redwood City o Menlo Park.

MEALS ON WHEELS

Entregará una comida caliente en el hogar de personas de 60 años o más o en sus hogares que no pueden preparar sus propias comidas. Para Informes sobre el programa y contribuciones económicas o para pedir Meals on Wheels llame a:

Daly City to East Palo Alto 323-2022
Coastside 726-9056
Pacífica 738-7350

Ver también Servicios a Personas sin Hogar

Para centros de comida para Personas Mayores ver Servicios a Personas Mayores.

SALUD

CLÍNICAS DE SALUD Y DENTALES

Arbor Free Clinic

arbor.stanford.edu

795 Willow Rd., Menlo Park 94025

Sundays 493-5000 x22222

Weekdays 724-1332

Cuidado médico gratis a personas de bajos ingresos y sin hogar los domingos 10 am–2 pm. Se atiende conforme van llegando. Hay clínicas de especialidades disponibles.

Bay Area Addiction Research and Treatment (BAART)

Methadone Clinic 324-1470

www.baartprograms.com

795 Willow Rd., Bldg. 332, Menlo Park 94025

Foothill College Dental Hygiene Clinic 949-7335

www.foothill.edu/bio/programs/dentalh

12345 El Monte Rd., Room 5312, Los Altos Hills 94022

Proporciona servicios de higiene dental y rayos-x a bajo costo para niños de 4 años o mayores.

HealthRIGHT 360 348-6603

www.healthright360.org

2015 Pioneer Court, Suite B, San Mateo, 94403

North East Medical Services 650-550-2923

www.NEMS.org

211 Eastmoor Avenue, Daly City 94015

Un centro de salud calificado a nivel federal que ofrece medicina para adultos, pediatría, laboratorio, salud mental, farmacia y otros servicios médicos en varios idiomas. Acepta Medi-Cal, Medicare, seguros privados y no asegurados. Abierto de lunes a viernes, sábados impares, de 8:45 am–5 pm

Ravenswood Family Health Center 330-7400

www.ravenswoodfhc.org

1798-A Bay Rd., East Palo Alto 94303

at Belle Haven 321-0980

100 Terminal Ave., Menlo Park 94025

La atención de salud para las personas en la parte sur del condado de San Mateo.

RotaCare Clinics www.rotacarebayarea.org

RotaCare Clinic at Seton Medical Center991-6046

380 90th Street, Daly City 94015

Lunes 5:30–7:30 pm. Cerrado días festivos. Clínica sólo para cuidados urgentes. Se atiende como llegan.

RotaCare Coastside Clinic 573-3774

225 S. Cabrillo Hwy., #100-A, Half Moon Bay 94019

Miércoles 5–7 pm. Ofrece cuidados médicos básicos y medicinas a adultos sin seguro de salud.

Samaritan House

www.samaritanhousesanmateo.org

Redwood City Free Clinic 839-1447

114 - 5th Ave., Redwood City 94063

San Mateo Free Clinic 578-0400

19 W. 39th Ave., San Mateo 94403

Servicios gratis de cuidado primario y no de emergencia para gente sin seguro de bajos ingresos. Se necesita hacer cita.

San Mateo County Health

www.smchealth.org

Edison Clinic 573-2385

222 W. 39th Ave., San Mateo 94403

Clínica de especialidades con servicio completo para VIH y ETS (STD).

Mobile Clinic 573-2786

Exámenes de salud, vacunas, planificación familiar para gente de bajos ingresos, no asegurados y sin hogar.

Partner Services 573-3401

Ayuda a los clientes a notificar a compañeros de sexo o con quienes compartan agujas, de posible exposición al VIH u otra ETS (STD).

STD Clinic 573-2385

www.smchealth.org/hivstds

222 W. 39th Ave. (Edison Clinic) San Mateo 94403

Clínica sin cita para exámenes y tratamiento de ETS (STD). Todos los idiomas. Martes (sólo pruebas) y jueves (doctor disponible) 4–7 pm.

Testing on Demand 619-9125

Van móvil para pruebas, visita a clientes para pruebas rápidas de STD y ETS e intercambio de agujas.

Vital Línea de Información de Antecedentes . 573-2395

San Mateo Medical Center

www.smchealth.org/smmc 573-2222

222 W. 39th Avenue, San Mateo 94403

New Patient Connection Center 372-3200

Psychiatric Emergency Services 573-2662

Coastside Clinic 573-3941

www.smchealth.org/location/coastside-clinic

225 S. Cabrillo Hwy., #100-A, Half Moon Bay 94019

Lun–vie: 8 am–5 pm, jue: 8 am–8 pm, vie: 8 am–5 pm, sab: 8 am–4 pm. Citas disponibles en la ubicación de Puente el jueves 5–8 pm. Atención primaria integral para adultos y niños; servicios dentales.

Daly City Health Center 301-8600

www.smchealth.org/location/daly-city-health-center

380 - 90th St., Daly City 94015

Lunes a viernes: 8 am a 5 pm. Horario pediátrico extendido los lunes: 5–9 pm. Atención primaria pediátrica y para adultos, servicios de obstetricia y ginecología, servicios dentales.

Daly City Youth Health Center 877-5700

www.smchealth.org/location/daly-city-youth-health-center

350 90th St., 3rd Floor, Daly City, CA 94015

Lunes–viernes: 9 am–5:30 pm. Proporciona una gama de salud. Servicios de salud para adolescentes y adultos jóvenes (edades 12-25).

Fair Oaks Health Center 578-7141

www.smchealth.org/location/fair-oaks-health-center

2710 Middlefield Rd., Redwood City 94063

Lunes–viernes: 8 am–7 pm. Solo Pediatría Sab: 8 am–5 pm. Atención primaria integral para adultos y niños; servicios dentales.

Innovative Care Clinic 573-3702

www.smchealth.org/location/innovative-care-clinic

Lun.–jue: 8 am–6:30 pm, vie: 8 am–5 pm, sab: 8 am–2 pm. Atención primaria integral de adultos.

Medical Specialty Clinic 573-3982

www.smchealth.org/location/surgical-specialty-clinic

Lun–vie: 8 am–4:30 pm. Las horas pueden variar dependiendo en especialidad. Todos los pacientes deben tener una referencia de Su médico de atención primaria.

OB/GYN Clinic 573-3702

www.smchealth.org/location/obgyn-clinic

Lun–vie: 8 am–5 pm. Mier. y Jue. por la tarde: 5–8 pm

Pediatric Clinic. 573-3702

www.smchealth.org/location/pediatric-clinic

Lun y vie: 8 am–5 pm, martes a jueves: 8 am–8 pm, Sábados: 8 am–2 pm. Atención primaria pediátrica integral.

Ron Robinson Senior Care Center 573-2426

www.smchealth.org/location/senior-care-center

222 W. 39th Ave., San Mateo 94403

Lun–vie: 8:30 am–5 pm. Servicios integrales de salud para mayores de 65 años.

Sequoia Teen Wellness Center 366-2927

www.smchealth.org/location/sequoia-teen-wellness-center

200 James Ave., Redwood City 94063

Lunes–vie: 8:30 am–4:30 pm. Servicios de salud para adolescentes y adultos jóvenes (edades 12-25).

South San Francisco Clinic 877-7070

www.smchealth.org/location/south-san-francisco-clinic

306 Spruce Ave., South San Francisco 94080

Adultos: Lunes a viernes de 8 am–5 p.m. Horas de Pediatría extendidas: lun. y mier. de 5–8 pm.

Atención primaria integral para adultos y niños.

Surgical Specialty Clinic 573-3982

www.smchealth.org/location/surgical-specialty-clinic

Lun–vier: 8 am–4:30 pm. Las horas pueden variar dependiendo en especialidad. Todos los pacientes

deben tener una referencia de Su médico de atención primaria.

Sonrisas Community Dental Clinic 726-2144
www.sonrisasdental.org
210 San Mateo Rd., #104, Half Moon Bay 94019 Brinda atención dental asequible para residentes de bajos ingresos. de Coastside que no tienen seguro o tienen Medi-Cal.

UCSF School of Dentistry 415-476-5814
dentistry.ucsf.edu
707 Parnassus Ave., San Francisco 94143
Brinda atención y servicios dentales integrales.

University of the Pacific Dental Clinic
www.dental.pacific.edu 415-929-6501
2155 Webster St., San Francisco 94115
Atención odontológica integral realizada por estudiantes de odontología. bajo supervision.

EDUCACIÓN SOBRE SALUD

AIDS Community Research Consortium (ACRC)
www.acrc.org 364-6563
2684 Middlefield Rd., Suite E Redwood City 94063
Proporciona programas educativos a los que viven con VIH o Hepatitis C y alimentos semanales para quienes tienen HIV. Ofrece también programa de intercambio de agujas.

Institute for Health and Healing 415-600-3503
www.cpmc.org/services/ihh/
2300 California Street, #3, San Francisco 94115
Recurso educativo de salud para consumidores.
Investigue usted mismo sus condiciones de salud o tenga alguien que lo haga por una pequeña cuota. Sólo con cita.

Stanford Hospital Health Library 800-295-5177
healthlibrary.stanford.edu 725-8400
Hoover Pavilion, 211 Quarry Rd., S.201, Palo Alto 94304
Mantiene la información actual sobre los problemas de salud que van desde programas de ejercicios individuales a condiciones médicas complejas.

HOSPITALES Y CENTROS MÉDICOS

Muchos hospitales dan clases, grupos de apoyo, servicios de bienestar, cuidado de hospicio, bibliotecas de recursos y una variedad de otros servicios. Algunos pueden estar disponibles sólo para miembros de grupos médicos en particular.

Kaiser Permanente Medical Center
www.kp.org
1200 El Camino Real 742-2000
South San Francisco 94080 (TTY) 916-784-5987
1000 Franklin Pkwy. 358-7000
San Mateo 94403 (TTY) 711
1150 Veterans Blvd 299-2000
Redwood City 94063 (TTY) 299-2207

Mills-Peninsula Health Services
www.mills-peninsula.org

Mills Health Center 696-5400
100 S. San Mateo Dr., San Mateo 94401
Una instalación para pacientes ambulatorios.

Mills-Peninsula Medical Center 696-5400
1501 Trousdale Dr., Burlingame 94010
Una instalación para cuidados graves.

San Mateo Medical Center 573-2222
www.smchealth.org/smmc (TTY) 573-3753
222 W. 39th Ave., San Mateo 94403

Sequoia Hospital 369-5811
www.sequoiahospital.org
170 Alameda de las Pulgas, Redwood City 94062

Seton Medical Center 992-4000
www.setonmedicalcenter.org (TTY) 997-7949
1900 Sullivan Ave., Daly City 94015

Seton Medical Center Coastside 563-7100
www.setonmedicalcentercoastside.org . (TTY) 728-7081
600 Marine Blvd., Moss Beach 94038

Stanford University Medical Center
www.stanfordhospital.com

Lucile Packard Children's Hospital at Stanford
..... 497-8000
www.lpch.org (TTY) 326-4976
725 Welch Rd., Palo Alto 94304

Stanford Hospital and Clinics
300 Pasteur Dr., Stanford 94305 723-4000
..... (TTY) 725-5888

UCSF Medical Center 415-476-1000
www.ucsfhealth.org
505 Parnassus Ave., San Francisco 94143

Veterans Affairs Palo Alto Health Care System
www.paloalto.va.gov 493-5000
3801 Miranda Ave., Palo Alto 94304

Veterans Affairs San Francisco Health Care System
www.sanfrancisco.va.gov/cboc/sanbruno.asp
San Bruno Outpatient Clinic 615-6000
1001 Sneath Ln., #300, San Bruno 94066

SERVICIOS DE ENFERMERÍA Y HOSPICIO

Mission Hospice and Home Care
www.missionhospice.org 554-1000
1670 S. Amphlett Blvd., #300, San Mateo 94402
Ofrece también programas de vivienda y de cuidado paliativo. No se niega servicio a nadie por no poder pagar.

Pathways Home Health, Hospice and Private Duty
www.pathwayshealth.org 888-755-7855
..... 888-600-2273
585 N. Mary Ave., Sunnyvale 94085

Sutter Care at Home 685-2800
www.suttercareathome.org 685-2830
700 S. Claremont St., #220, San Mateo 94402

SERVICIOS REFERENCIA MÉDICOS/DENTISTAS

Mid-Peninsula Dental Health Foundation

www.mpds.org 328-2242
220 Main St., #208-A, Los Altos 94022

San Mateo County Dental Society 637-1121

www.smcdds.com
240-A Twin Dolphin Dr., Redwood City 94065

San Mateo County Medical Association

www.smcma.org 312-1663
777 Mariner's Island Blvd., #100, San Mateo 94404

SERVICIOS DE PLANIFICACIÓN FAMILIAR E INFORMACIÓN

Alpha Pregnancy Center 415-584-6800

www.alphapc.org
5070 Mission St., San Francisco 94112
Informes y referencias, pruebas gratis de embarazo,
opciones de embarazo y consejos después de un aborto,
ropa de maternidad y de bebés, pañales y fórmula.
Ofrece clases de paternidad, grupos de apoyo a madres y
estudios de Biblia.

East Palo Alto Teen Home 324-8487

www.epateenhome.org
2265 Oakwood Dr., East Palo Alto 94303
Una residencia para madres adolescentes 12–17 edad.

First Resort 261-9115

www.firstresort.net
801 Brewster Ave., #210, Redwood City 94063
Apoyo y ayuda a mujeres con un embarazo no planeado.
Pruebas gratis de embarazo y ultrasonido para definir
fechas.

Health Connected 367-1937

health-connected.org
Una sociedad de educadores, residentes de comunidad,
y proveedores de servicios de salud y servicios humanos
organizada para dirigir el embarazo de las adolescentes
en el condado.

Planned Parenthood

www.pppmarmonte.org
Clínicas de salud médica para mujeres, hombres y jóve-
nes que especializa en cuidado de salud reproductiva.

San Mateo Health Center 877-855-7526

29 Baywood Ave., San Mateo 94402

Redwood City Health Center 877-855-7526

2907 El Camino Real, Redwood City 94061

South San Francisco Health Center 877-855-7526

435 Grand Ave. South San Francisco 94080

San Mateo County Health – Family Health Services

www.smchealth.org/division-family-health-services
Resource Line 888-840-0889

Prenatal to Three Healthy Families America and Nurse-

Family Partnership 573-2501

2000 Alameda de las Pulgas, #230, San Mateo 94403
Evidence-based visits in the home or location of

choice providing referrals, education and support for pregnant and parenting women and teens.

Pediatric Program 573-2501
2000 Alameda de las Pulgas, #230, San Mateo 94403
Case management services for children ages 0–18 with chronic diseases, behavioral issues, developmental delays or parents just needing support, including education and linkages to community resources.

Prenatal Advantage Black Infant Health Program 363-7850
2415 University Ave., 2nd Fl. East Palo Alto 94303
Referrals, education and support for pregnant and parenting African-American women.

OTROS SERVICIOS

Bay Area Caregiver Resource Center
Family Caregiver Alliance 800-445-8106
www.caregiver.org 415-434-3388
785 Market St., #750, San Francisco 94103
Ofrece una gama completa de servicios para familias, parejas, amigos y otras personas que cuidan a un adulto con incapacidad cerebral (Alzheimer's Parkinson's ataque cerebral etc.) o a un adulto mayor (60 años o más).

Ombudsman of San Mateo County 780-5707
www.ossmc.org
711 Nevada St., Redwood City 94061
Aboga en nombre de residentes en instalaciones de cuidados a largo plazo.

San Mateo County Coroner 312-5562
<http://coroner.smcgov.org/>
50 Tower Rd., San Mateo 94402
Investiga ciertos tipos de muertes. Acepta y considera peticiones para incinerar a personas sin recursos.

SEGUROS DE SALUD

Seguro de Salud HSA Call Center 800-223-8383
www.smchsa.org
Ofrece un número de teléfono gratuito para reportar cambios de Medi-Cal, hacer preguntas acerca de la cobertura de salud y otros servicios.

Access for Infants and Mothers (AIM) Program
www.aim.ca.gov 800-433-2611
Cobertura de salud de bajo costo para mujeres de ingresos medianos y sus recién nacidos.

Health Plan of San Mateo. 616-0050
www.hpsm.org
701 Gateway Blvd., #100, South San Francisco 94080
Un programa de atención médica administrada localmente para los beneficiarios de Medi-Cal y Medicare.

San Mateo County Health Coverage Unit. 616-2002
www.smchealth.org/health-insurance
Asistencia solicitud de inscripción con los programas de cobertura de salud pública, tales como Medi-Cal , California cubierto, Acceso y Atención a todo el mundo (ACE).

Los residentes también pueden solicitar directamente en línea para Medi-Cal y cubierto de California. Por favor, visite www.coveredca.com

HICAP of San Mateo County –

The Medicare Counseling Program 627-9350

www.hicapsanmateocounty.org

1710 S. Amphlett Blvd., #100, San Mateo, 94402

El programa provee asesoramiento gratuito de Medicare a los beneficiarios y/o sus representantes con respecto a sus beneficios y cobertura complementaria, como los planes de Medicare Advantage, pólizas de Medigap, los planes de medicamento recetados, y Medi-Cal.

Medicare 800-MEDICARE

www.medicare.gov (800-633-4227)

Un programa de seguro federal de salud para personas mayores y algunos incapacitados.

Ver Niños, Adolescentes, Jóvenes y Familias

SERVICIOS A PERSONAS SIN HOGAR

Las Agencias de Servicios Básicos en las páginas 2 y 3 pueden dar o ayudar a encontrar comida de emergencia, ropa, refugio, ayuda con la renta, pases de autobús y referencias para otras necesidades. Otros recursos están listados adelante. (* Las agencias contratadas con el Centro SMC para Personas sin Hogar están marcadas con un asterisco)

ASISTENCIA DE EMERGENCIA

St. Vincent de Paul Society

Centro de asistencia para personas sin hogar . . . 343-9251

Los Servicios de emergencia 343-4403

www.svdpsanmateoco.org

Redwood City Center 780-7500

2600 Middlefield Rd., Redwood City 94063

Ayuda sin cita lunes a viernes, 1–2 pm.

San Mateo Center 343-9251

50 N. B St., San Mateo 94401

Ayuda sin cita lunes a viernes, 10 am–12 noon.

South San Francisco Center 589-9039

421 4th Lane, South San Francisco 94080

Ayuda sin cita lunes a viernes 10 am–12 mediodía; sábados 11 am–12 mediodía. Comida sólo los sábados.

Entrada atrás del edificio.

REFUGIOS DE EMERGENCIA

Refugios de Emergencia* Llame al 211

Las personas que llaman pueden llamar al 211 para acceder a otros refugios de emergencia.

PARA ADULTOS CON NIÑOS

Llamar a la Agencia de Servicios Básicos más cercana en la lista de las páginas 2 y 3 para referencias. Si después del horario normal, llamar al 211.

Home and Hope*

(antes Interfaith Hospitality Network) 652-1103

www.homeandhope.net

1720 El Camino Real, #7, Burlingame 94010

Centro familiar diurno y refugio nocturno de rotación.

LifeMoves* lifemoves.org
First Step for Families, San Mateo
Family Crossroads, Daly City
Haven Family House, Menlo Park
Redwood Family House, Redwood City

PARA ADULTOS SIN NIÑOS

Llamar a la Agencia de Servicios Básicos más cercana en la lista de las páginas 2 y 3 para referencias. Si después del horario normal, llamar al 211.

Catholic Worker Hospitality House

San Bruno House San Bruno

Project WeHOPE Shelter in East Palo Alto

www.projectwehope.org
1854 Bay Road, East Palo Alto, CA 94303

Safe Harbor Shelter* South San Francisco

LifeMoves* lifemoves.org

Maple Street Shelter Redwood City

PARA VÍCTIMAS DE VIOLENCIA EN EL HOGAR

Community Overcoming Relationship Abuse*

(CORA) 800-300-1080

(Inglés/Español) www.corasupport.org

PARA ADULTOS INCAPACITADOS MENTALMENTE

Spring Street Shelter 365-5772

http://www.mhasmc.org/prog/springshelter.shtml

2686 Spring St., Redwood City 94063

Vivienda de emergencia y de corta duración para clientes incapacitados mentalmente.

PARA JÓVENES QUE HUYEN DE SU CASA O SIN HOGAR

New Creation Home Ministries 321-3109

www.newcreationhome.org

422 Hibiscus Ct., East Palo Alto 94303

Brinda refugio y servicios de apoyo a jóvenes embarazadas de 13 a 22 años, sin hogar o que son madres.

StarVista Daybreak* www.star-vista.org

También ofrece entrenamiento para vivir independientemente a jóvenes de 16–21 años.

VIVIENDA TRANSITORIA

PARA ADULTOS CON O SIN NIÑOS

Service League: Hope House 364-4664

727 Middlefield Road, Redwood City 94063

Vivienda de Transición (limpio y sobrio) para los hombres y las mujeres.

PARA ADOLESCENTES

Catholic Worker House 366-4415

545 Cassia St., Redwood City 94063

Para edades de 17–20 años. Corto plazo (de una semana a seis meses).

PARA VETERANOS

Homeless Veterans Rehabilitation Program

795 Willow Rd., Bldg. 347-B 800-848-7254

Menlo Park 94025 617-2751
Programa residencial co-ed para dar a veteranos sin hogar la capacitación necesaria para vivir auto suficientes.

Nation's Finest* (anteriormente VRC-Next Step)
.....650-566-0240
795 Willow Rd., Bldg. 348, Menlo Park 94025
Nation's Finest ayuda a los veteranos con el desarrollo del empleo a través de una subvención de HUD y poner fin a la falta de vivienda a través de Supportive Services for Veteran Family's Grant.

OTROS SERVICIOS

Mateo Lodge, Inc. Mobile Support Team 368-3178
Localiza enfermos mentales sin hogar y ayuda con referencias para comida, vivienda, ropa y servicios de salud mental. En el hogar ofrece mediación cuando un familiar está en peligro de quedarse sin hogar.

Ver también Programas de Comidas

Ver también Viviendas

VIVIENDAS

Muchas ciudades tienen programas de viviendas de bajo costo. Para información llamar a su departamento local de viviendas.

DISCRIMINACIÓN

Las leyes del estado protegen por discriminación en la vivienda por raza, religión, país de origen o ancestral, sexo, estado civil, incapacidad física o por venganza.

California State Department of Fair Employment and Housing 800-884-1684
www.dfeh.ca.gov (TTY) 800-700-2320
Investiga, es mediador y pelea quejas de discriminación en la vivienda.

Project Sentinel 321-6291
www.housing.org
1615 Hudson Street, Suite A, Redwood City, CA 94061
El Centro de Vivienda Justa ofrece educación comunitaria, asesoramiento sobre quejas, investigación y asistencia legal a las víctimas de discriminación en la vivienda.

U.S. Department of Housing and Urban Development (HUD) 415-489-6400
www.hud.gov
600 Harrison St., 3rd Fl., San Francisco 94107
Investiga quejas de discriminación en las viviendas sobre ventas o rentas, publicidad, servicios de financiamiento o de corretaje.

SERVICIOS DE REHABILITACIÓN BAJO COSTO

Rebuilding Together Peninsula366-6597
www.rebuildingtogetherpeninsula.org
841 Kaynyne Street, Redwood City 94063
Renovación de casas y reparación gratis para dueños de bajos ingresos, se hace todo el año.

San Mateo County Department of Housing and Community Development

www.smchousing.org 802-5050

264 Harbor Blvd., Bldg. A, Belmont 94002

Proporciona préstamos con bajos intereses a compradores de casa por primera vez. Daly City, Redwood City, San Mateo y South San Francisco, tienen programas separados para sus residentes. Llame a las oficinas de la ciudad para informes.

Para informes de programas adicionales de reparación para personas mayores, llame a su centro de personas mayores en las páginas 44 y 46.

AYUDA CON LA RENTA

Housing Industry Foundation. 437-2980

www.hifinfo.org

Ofrece alojamiento / renta / depósito / asistencia de utilidad.

Mental Health Association of San Mateo County Housing and Client Assistance Program

www.mhasmc.org 368-3345

2686 Spring St., Redwood City 94063

Proporciona ayuda económica y manejo de casos de vivienda a individuos de bajos ingresos que tienen VIH/SIDA.

Para obtener información adicional acerca de la asistencia de alquiler temporal, póngase en contacto con la Agencia de Servicios Básicos más cercano aparece en las páginas 2 y 3. Todos los programas dependen de la disponibilidad de fondos. Los clientes deben cumplir con los requisitos de elegibilidad.

CONDICIONES DE VIVIENDAS INSEGURAS, INSALUBRES

San Mateo County Health – Environmental Health Services

www.smchealth.org 372-6200

2000 Alameda de las Pulgas, #100, San Mateo 94403

Hace inspecciones de rutina y de reclamaciones de propiedades de renta con más de 4 unidades que están ubicados en el condado de San Mateo con la excepción de las ciudades de San Mateo y San Carlos. Propiedades solas están inspeccionado por reclamaciones. Si está viviendo en la ciudad de San Mateo o la ciudad de San Carols, comuníquese con su departamento local de ejecución de código. Departamento de ejecución de código en ciudad de San Mateo: 650-522-7150. Departamento de ejecución de código en ciudad de San Carlos: 650-802-4100.

OTRA INFORMACIÓN SOBRE VIVIENDAS

California Bureau of Real Estate

www.dre.ca.gov 877-373-4542

1515 Clay St., #702, Oakland 94612

Contesta preguntas e investiga quejas de cargos acerca de bienes raíces, anticipos de renta pagados a agencias y acuerdos en la subdivisión / condominios. Otorga licencias a agentes y corredores.

HIP Housing (Human Investment Project)

www.hiphousing.org 348-6660
800 S. Claremont St, Suite 210, San Mateo 94402
Programa Homesharing que coincide con las personas con una casa o apartamento para compartir con aquellos que buscan vivienda, reduciendo así los costos de vivienda para los dos. El Programa de Autosuficiencia proporciona vivienda, manejo de casos y servicios de apoyo a los padres motivados para lograr la autosuficiencia.

MidPen Housing Corporation 356-2900

www.midpen-housing.org
303 Vintage Park Dr., #250, Foster City 94404
Administra y desarrolla viviendas de subsidio de bajos ingresos.

San Mateo County Department of Housing

Housing Authority 802-3300

www.smchousing.org
264 Harbor Blvd., Bldg. A, Belmont 94002
Ofrece varios programas de subsidios de vivienda pública y de asistencia con la renta.

Para refugio de emergencia y vivienda de transición ver Servicios a Personas sin Hogar

Ver también Servicios Legales y de Mediación

SERVICIOS DE INMIGRACIÓN

Catholic Charities CYO

www.cccyo.org/ris 650-295-2160, ext. 185
36 37th Ave., 2nd Floor, San Mateo 94403
Catholic Charities CYO ofrece servicios legales de inmigración en San Mateo. Todos los servicios se proporcionan sólo con cita, excepto en los talleres semanales abiertos.

Coastside Hope 726-9071

www.coastsidehope.org
99 Avenue Alhambra, El Granada 94018
Servicios de inmigración y ciudadanía incluyendo clases gratis de ciudadanía.

Immigration Institute of the Bay Area

www.iibayarea.org 780-7530
2600 Middlefield Rd., Redwood City 94063
Proporciona servicios legales para inmigración y ciudadanía, incluyendo consultas, ayuda con la solicitud y clases de preparación de ciudadanía.

HELPLINK 211

United Way of the Bay Area Immigrant Assistance Line

Inglés 415-808-4357
Chino 415-808-7339
Español 415-808-4444
Brinda información de inmigración y referencias.

U.S. Department of Homeland Security

U.S. Citizenship and Immigration

Services (USCIS) 800-375-5283

www.uscis.gov (TTY) 800-767-1833
444 Washington St., San Francisco 94111
Emite visas, pasaportes y documentos relacionados.

SERVICIOS DE LGBTQ

DEFENSA DE LA COMUNIDAD

LGBTQ Commission of San Mateo County. . . 650-363-4872

lgbtq.smcgov.org

Proporciona recursos en el internet, defensa política, y eventos educativos.

San Mateo County Pride Initiative

Pride@smcgov.org. . . www.smchealth.org/bhrs/ode/pride

Tiene reuniones cada mes para proveedores de servicios sociales, miembros de comunidad, y accionistas que tiene un interés para dirigir LGBTQ problemas.

San Mateo County Pride Center591-0133

sanmateopride.org/

El primer y único centro comunitario LGBTQ + en el Condado de San Mateo. Proporciona servicios de salud mental y recuperación que incluyen: terapia; gestión de casos; asistencia para encontrar vivienda y empleo; conexiones a recursos y otros proveedores de servicios; grupos sociales y de apoyo liderados por pares; Educación y entrenamiento; así como eventos sociales y culturales para la comunidad LGBTQ +. De lunes a jueves, de 10 am a 7 pm, viernes de 10 am a 9 pm
1021 S El Camino Real, San Mateo 94402

LINEA DE CRISIS

GLBT National Help Center 888-843-4564

www.glnh.org Apoyo por pares y recursos locales.

Sage LGBT Elder Hotline 1-888-234-SAGE

Sage@GLBThotline.org

Terapia por pares, información y recursos locales. lunes - viernes 1–9 PM, Sat. 9 am–2 pm)

StarVista Crisis Hotline.650-579-0350

Disponible 24/7. Línea de crisis y prevención de suicidio para niños y adultos.

Trans Lifeline877-565-8860

Línea de crisis y prevención de suicidio por gente transgender y para gente transgender sufriendo un crisis

Trevor Project 24/7 Suicide Prevention

Lifeline. 866-488-7386

Línea de prevención de suicidio para los jóvenes LGBTQ. The Trevor Project.org provee mensajería instantánea en línea con un consejero.

ATENCIÓN MÉDICA

Planned Parenthood650-235-7940

San Mateo Health Center (Mar Monte)
29 Baywood Avenue San Mateo 94403

Atención médica primaria, pruebas y tratamiento de STD, pruebas de HIV, exámenes de cáncer de seno, cuello de útero y otros servicios reproductores.

Transgender Adult Health Clinic 650-573-2740

San Mateo Medical Center, Edison Clinic
222 West 37th Ave. San Mateo 94403

Cada mes el cuarto viernes en la tarde.

Stanford Children's Health

Transgender Care Clinic for Trans Youth. . . . 650-721-1811

Atención médica para jóvenes que no identifican a un sexo y adolescentes tiene 4 hasta 19 años de edad.

SUPPORT GROUPS

Gelaam (Gente Latino de Ambiente) 650-762-5428

Proporciona un ambiente acogedor para latinos son LGBTQ, y sus familias y amigos.

LGBT Veterans Support Group 650-493-5000 x28844

www.paloalto.va.gov/services/lgbt.asp

División de Menlo Park, Administración a veteranos.

Sistema de Atención Médico de Palo Alto: jueves 5–6:30 pm

Programa de Terapia por pares para gente Mayor son LGBTQ

www.peninsulafamilyservice.org 650-403-4300

Peninsula Family Service

24 2nd Avenue San Mateo 94401.

Proporciona visitas cada semana a gente mayor son LGBTQ para dirigir cambios de vida.

Servicios Terapias para Adolescentes

Project Outlet. 650-424-0852 x107

acs-teens.org

643 Bair Island Rd. Suite 301 Redwood City 94063

Proporciona terapia, grupos de apoyo por pares, y eventos sociales para adolescentes de edad 10-25 quien son LGBTQ, también provee presentaciones educativos y consultas en problemas de jóvenes LGBTQIA+

PFLAG (San Jose/Peninsula Chapter). 408-270-8182

www.pflagsanjose.org

Ambiente de apoyo para padres, familias, amigos, y aliados heterosexuales a personas que son lesbianas, homosexuales, bisexual, transgender, y inquisitivo.

Rape Trauma Services (RTS) 650-652-0598

Para sobrevivientes de asalto sexual y sus familias.

Disponible en inglés y español. De lunes a viernes 9 am–5 pm

SERVICIOS LEGALES Y DE MEDIACIÓN

SAN MATEO COUNTY SUPERIOR COURT

www.sanmateocourt.org

Ayuda a completar formas legales, con informes sobre obligaciones de jurado, del sistema de pago de tráfico en línea e información general sobre la corte.

Appropriate Dispute Resolution (ADR)

Ver Servicios de Mediación en la página 37

Servicios del Tribunal Familiar

400 County Center, 6th Fl. Redwood City 94063

Proporciona servicios limitados de mediación y de evaluación a los padres o a otras partes apropiadas en disputas sobre la custodia de un niño y/o derechos para ver a un niño y que tienen una acción pendiente en la

Corte Familiar. Proporciona información y referencia sobre custodia infantil y asuntos de visitación, planes de los padres y asuntos relacionados.

Family Law Facilitators

400 County Center, 2nd Fl. 261-5010
Redwood City 94063

1050 Mission Rd. 261-5010
So. San Francisco 94080. martes 8:30 am–12 mediodía.

Asiste a quienes no tienen abogado en asuntos tales como manutención infantil y conyugal, custodia y visitas, paternidad, divorcio y separación legal.

Ver Servicios de Manutención de Niños en la pagina 8

SERVICIOS RELACIONADOS CON LA LEY

San Mateo County Law Library 363-4913

www.smclawlibrary.org

710 Hamilton St., Redwood City 94063

Da acceso a materiales legales a todos los interesados en la ley.

San Mateo County Probation Department

Pre-Trial Services 363-4181

303 Bradford St., 2nd Floor, Redwood City 94063

Entrevista acusados detenidos para determinar si califican para salir de la cárcel sin fianza pendientes de su audiencia en la corte.

Victim Services 599-7479

400 County Center, 3rd Floor, Redwood City 94063

1050 Mission Rd., South San Francisco 94080

Proporciona asistencia general de emergencia y continua a víctimas de crímenes violentos.

ASISTENCIA LEGAL

Bay Area Legal Aid 358-0745

www.baylegal.org

1048 El Camino Real, Ste. A, Redwood City, 94063

Proporciona asistencia legal gratis a sobrevivientes de bajos ingresos, en casos de violencia en el hogar, de divorcios, custodia infantil, órdenes de restricción y asuntos de inmigración.

Domestic Violence Restraining Order Clinic . . 358-0745

Da asistencia gratis a litigantes que se auto representan para pedir órdenes de restricción.

Legal Advice Line 800-551-5554

. 472-2666

Consejo legal gratis por teléfono y consejos a individuos de bajos ingresos en áreas de prioridad de vivienda, ley familiar, violencia en el hogar, beneficios públicos y acceso a la salud.

Community Legal Services in East Palo Alto

www.clsepa.org 326-6440

1765 E. Bayshore Road, East Palo Alto 94303

1861 Bay Road, East Palo Alto 94303

Asistencia legal en temas de derechos de inquilinos, servicios de inmigración y abusos en préstamos.

Community Overcoming Relationship

Abuse (CORA) Hotline 800-300-1080

Línea de información legal para sobrevivientes de violencia en el hogar 259-1855

La Raza Centro Legal 415-575-3500

www.lrcl.org (TTY) 711

474 Valencia St. #295 San Francisco 94103

Proporciona servicios bilingües en áreas de la ley de inmigración y vivienda justa, derechos de trabajadores y ley de personas mayores.

Legal Aid Society of San Mateo County 558-0915

www.legalaidsmc.org 800-381-8898

330 Twin Dolphin Dr., #123 Redwood City 94065

Asesoramiento jurídico y asesor en materia civil para individuos, familias y grupos cuyos ingresos están por debajo de un nivel establecido.

San Mateo County Bar Association

www.smcba.org

Servicio de Referencia de Abogados 369-4149 x3

333 Bradford St., #200, Redwood City 94063

Se refiere a las personas que llaman abogados locales, se ocupa de la escritura de testamentos simples para la tercera edad de bajos ingresos.

Programa Defensor Privado 298-4000

333 Bradford St., #200, Redwood City 94063

Organiza la representación legal de los indigentes acusados en casos penales, los menores sometidos a procedimientos en el tribunal de menores y personas sujetas a procedimientos de compromiso mental.

San Mateo County Health Public Administrator . 573-3475

www.smchealth.org/PublicAdministrator

225 - 37th Ave., San Mateo 94403

Investiga y administra el patrimonio de personas que fallecen sin testamento.

Ver también Empleo y Entrenamiento

Ver también Viviendas

Ver también Servicios de Inmigración

SERVICIOS DE MEDIACIÓN

Appropriate (Alternative) Dispute Resolution

(ADR) 261-5075 or 261-5076

www.sanmateocourt.org/adr

Como alternativa a litigación tradicional en la corte, proporciona soluciones apropiadas en disputas (ADR), opciones, (arbitraje, mediación y evaluación neutral) para ayudar a las partes a resolver sus disputas.

Family Law ADR 261-5076

General Civil ADR 261-5075, 261-5076

Judicial Arbitration 261-5076

Juvenile Mediation Program 261-5076

Peninsula Conflict Resolution Center (PCRC) 513-0330

www.pcrweb.org

1660 S. Amphlett Blvd., #219, San Mateo 94402

Ofrece servicios de mediación para el propietario / inquilino y vecino / disputas vecinos y capacitación para las organizaciones comunitarias.

LIBERTAD CONDICIONAL Y CÁRCELES

San Mateo County Probation Department

www.co.sanmateo.ca.us

Adult Probation 363-4244

400 County Center, 5th Fl., Redwood City 94063

Juvenile Services 312-8816

222 Paul Scannell Dr., San Mateo 94402

Investiga conducta delinciente juvenil por orden de la corte y recomienda su dispensa. También hospeda a jóvenes en el Centro de Servicio Juvenil.

Sheriff's Office 363-4911

www.smcsheriff.com

300 Bradford Street, Redwood City 94063

Men's Jail

(Maguire Correctional Facility). 363-4000 x6071

Women's Jail 363-4310

FISCAL DE DISTRITO DEL CONDADO DE SAN MATEO

District Attorney 363-4636

www.co.sanmateo.ca.us

400 County Center, 3rd Fl., Redwood City 94063

Responsable de la persecución penal en los Tribunales Superiores y Municipales.

Consumer and Environmental Protection Unit . . . 363-4651

Impone leyes que prohíben publicidad falsa, competencia injusta y otros fraudes al consumidor. Somete acciones por violaciones a las leyes de protección del ambiente.

SERVICIOS DE BIBLIOTECAS

Todas las bibliotecas públicas y colegios de la comunidad en el Condado de San Mateo son una parte del sistema de biblioteca de la península. Tarjetas de la biblioteca son disponibles gratis para todas las personas el y pueden utilizarse en todas las localidades. Titulares de la tarjeta de biblioteca pueden sacar libros, películas y música, y se puede pedir materiales para recoger en cualquier biblioteca a continuación. Colecciones incluyen libros electrónicos y eMagazines; streaming de videos y música; ayuda con la tarea de escuela; y bases de datos sobre temas que van desde el aprendizaje de reparación de automóviles. Wi-Fi y computadoras están disponibles para uso público en todas las bibliotecas, que permite el acceso libre a internet.

Las bibliotecas públicas ofrecen una amplia variedad de recursos gratuitos y eventos, tales como las actividades para las familias, incluyendo cuentos, para padres, clases, etc .. ; programas despues de escuela para niños y adolescentes, incluyendo ayuda con la tarea, artes prácticos, STEM workshops, etc.; clases de computación; tutoría de alfabetización para adultos; eventos culturales; entrega de materiales de la biblioteca a la página de inicio-límite; Abogados en las consultas de la biblioteca; aperitivos y comidas para niños y adultos; y mucho, mucho más.

BIBLIOTECAS DE LA CIUDAD:

Burlingame

- Main, 480 Primrose Rd., 94010 558-7400
Easton Branch, 1800 Easton Dr., 94010. 340-6180

Daly City

- Serramonte Branch, 40 Wembley Dr., 94015 . . 991-8023
Bayshore Branch, 460 Martin St., 94014 991-8074
John D. Daly Branch, 134 Hillside Blvd., 94014 991-8073
Westlake Branch, 275 Southgate Ave., 94015 . . 991-8071

Menlo Park

- Main, 800 Alma St., 94025 330-2500
Belle Haven Branch, 413 Ivy Dr., 94025 330-2540

Redwood City

- Main, 1044 Middlefield Rd., 94063 780-7018
Fair Oaks, 2510 Middlefield Rd., 94063. 780-7261
Redwood Shores, 399 Marine Pkwy., 94065 . . 780-5740
Schaberg Branch, 2140 Euclid Ave., 94061 . . 780-7010

San Bruno

- 701 Angus Avenue West, 94066 616-7078

San Mateo

- Main, 55 W. 3rd Ave., 94402 522-7802
Hillsdale Branch, 205 W. Hillsdale Blvd., 94403 522-7882
Marina Branch, 1530 Susan Ct., 94403 522-7892

South San Francisco

- Main, 840 West Orange Ave., 94080 829-3860
Community Learning Center,
520 Tamarack Lane, 94080 877-8540
Grand Avenue, 306 Walnut Ave., 94080 877-8530

BIBLIOTECAS DEL COMMUNITY COLLEGE DISTRICT:

Cañada College

- 4200 Farm Hill Blvd., Redwood City 94061 . . . 306-3267

College of San Mateo

- 1700 W. Hillsdale Blvd., Bldg. 9, San Mateo 94402
. 574-6100

Skyline College

- 3300 College Dr., San Bruno 94066 738-4311

BIBLIOTECAS DEL CONDADO:

San Mateo County Library Administration

- 125 Lessingia Ct., San Mateo 94402 312-5258
Proporciona servicios administrativos por las doce biblio-
otecas en el condado.

Atherton

- 2 Dinkelspiel Station Lane, 94027 328-2422

Belmont

- 1110 Alameda de las Pulgas, 94002. 591-8286

Bookmobile

- Administration, San Mateo, 94402 207-4426

Brisbane

- 250 Visitacion Ave., 94005 415-467-2060

East Palo Alto

- 2415 University Ave., 94303. 321-7712

Foster City

1000 E. Hillsdale Blvd., 94404 574-4842

Half Moon Bay225 S. Cabrillo Hwy, Ste. 104B, 94019.....726-2316 x4
Millbrae

1 Library Ave., 94030 697-7607

Pacifica

Sanchez Branch, 1111 Terra Nova Bl., 94044 . 359-3397

Sharp Park Branch, 104 Hilton Way, 94044... 355-5196

Portola Valley

765 Portola Rd., 94028 851-0560

San Carlos

610 Elm St., 94070 591-0341

Woodside

3140 Woodside Rd., 94062 851-0147

*Para Bibliotecas de Salud ver Salud**Para Bibliotecas Legales ver Servicios Legales y de
Mediación***SALUD MENTAL / CONSEJOS****Adolescent Counseling Services 424-0852 x104**www.acs-teens.org

643 Bair Island Rd. Suite 301, Redwood City 94063

Programa para tratamiento abuso de sustancias para
adolescentes. Proporciona terapia, información y refe-
rencias para los jóvenes y familias.**Anger Management and Domestic Abuse Therapy****Center375-0449**www.angercure.org

2600 S. El Camino Real, San Mateo 94402

151 87th St., #11 Daly City 94015

Ofrece consejos ordenados por la corte y programas
de consejos de auto referencia incluye consejos sobre
violencia en el hogar, control de la ira y paternidad y edu-
cación sobre abuso infantil en Inglés y en Español.**San Mateo County Behavioral Health & Recovery****Services— Consumer and Family Affairs ...800-388-5189**www.smchealth.org/support-clients-familyProvee asistencia a clientes y sus familiares para navegar
los servicios de BHRS y resolución de problemas por
servicios recibidos.**Caminar578-8691**www.caminar.org

1720 South Amphlett Blvd., Suite 123, San Mateo 94402

Un servicio de rehabilitación psicosocial basado en la co-
munidad para personas con incapacidades psiquiátricas
graves y persistentes.**Catholic Charities CYO 295-2160 x185**www.cccyo.org

36 - 37th Ave., San Mateo 94403

Ofrece consejos y educación individual, en grupo, familiar
y marital a todas las personas sin importar su religión.**Christian Counseling Centers, Inc. 570-7273**www.christiancounseling.net

1510 Fashion Island Blvd., #110, San Mateo 94404
Ofrece psicoterapia individual para niños, jóvenes y adultos así como terapia para parejas y familias, sin importar su religión.

Community Overcoming Relationship Abuse

(CORA)800-300-1080
www.corasupport.org 312-8515

Family Assertive Support Team (FAST) 368-3178

FAST Team ofrece servicios en casa como evaluación, consultas, y servicios de apoyo a los adultos (18+ edad) que sufren de problemas severos de salud mental y sus miembros de familia designados.

Family and Children Services 326-6576

www.fcservices.org
375 Cambridge Ave., Palo Alto 94306
Ofrece servicios de asesoramiento y apoyo a las familias y los niños, incluidos los servicios especializados para las poblaciones destinatarias.

Heart and Soul 232-7426

Ofrece una variedad de clases orientados a la recuperación y el bienestar mental y tiene cinco lugares entre el Condado de San Mateo.

Jewish Family and Children's Services

www.jfcs.org
www.parentsplaceonline.org
200 Channing Ave., Palo Alto 94301 688-3030
Parents' Place 688-3040
Senior Services 688-3000
2001 Winward Way at Mariner's Island Blvd., #200
San Mateo 94404 931-1800
Parents' Place 931-1840
Senior Services 931-1860

Proporciona consejos a adultos, niños, matrimonios y familias y servicios a los ancianos e incapacitados. Parents' Place ofrece educación a padres, consejos y grupos de apoyo. Centro para llegar a jugar para niños de 0 a 5 años y sus padres.

Kara 321-5272

www.kara-grief.org
457 Kingsley Ave., Palo Alto 94301
Ofrece apoyo emocional e información a adultos, jóvenes y niños de luto o enfrentando una enfermedad grave, incluyendo consejo individual con personas semejantes, terapia relacionada con la pena y grupos de apoyo, alcance, educación, consultas y referencias.

Mental Health Association of San Mateo County

www.mhasmc.org 368-3345
2686 Spring St., Redwood City 94063
Provee servicios directos para adultos con enfermedades mentales que incluyen alojamiento, alimentación, programas sociales, la promoción y creación de redes.

Mental Research Institute 321-3055

www.mri.org
555 Middlefield Rd., Palo Alto 94301
Ofrece una variedad de servicios de salud mental para

individuos, parejas y familias, incluyendo servicios clínicos a clientes que hablan español.

Mills-Peninsula Health Services

Behavioral Health Services 696-4666
www.mphs.org/behavioralhealth
100 S. San Mateo Dr., San Mateo 94401
Programas para pacientes internos y ambulatorios para jóvenes, adultos y los ancianos.

Morris Center for Adult Survivors

of Child Abuse (ASCA) info@ascasupport.org
www.ascasupport.org
P.O. Box 281535, San Francisco 94128

National Alliance on Mental Illness (NAMI)

www.namisanmateo.org 638-0800
1650 Borel Pl., #130, San Mateo 94402
Organización sin fines de lucro que ofrece recursos y apoyo para personas con enfermedades mentales.

Oak Tree Bereavement Center 415-806-7169

www.oaktreebereavement.org
1500 Perez Dr., Pacifica 94044
Apoyo a grupos e individuos en su pena al perder a un ser querido y consejos a jóvenes y adultos principalmente en el coastside.

One East Palo Alto (OEPA) 980-1809

www.1epa.org
1195 Hamilton Court, Menlo Park (Facebook Willow Campus/MPK 45) 94025
One East Palo Alto (OEPA) Iniciativa de Mejoramiento de Barrios es una sin fines de lucro, que ofrece, varios programas centrados en la juventud de la comunidad de intermediación de comportamiento de salud, incluyendo el Centro de Bienestar Barbara A. Mouton Multicultural, un galardonado servicio de apoyo de salud mental, así como de sustancias programas de prevención del abuso.

One Life Counseling Center 394-5155

www.onelifecounselingcenter.com
1350 Walnut Street, San Carlos
Proporciona terapia a los individuales, grupos, y familias que es económico y accesible para todos.

Peninsula Family Service 403-4300

www.peninsulafamilyservice.org
24 - 2nd Ave., San Mateo 94401
Hay programas de consejo con semejantes disponibles para personas mayores.

Cantonese and Mandarin 403-4300 x4392

English 403-4300 x4322

Filipino 403-4300 x4363

LGBT Community 403-4300 x4322

Spanish/La Esperanza Vive 403-4300 x4321

Servicios y consejos para personas mayores disponibles en el lugar de residencia del cliente.

Puente de la Costa Sur 879-1691

www.mypuente.org
620 North St., Pescadero 94060
Proporciona un único punto de entrada para los

hombres, mujeres y niños a tener acceso a la seguridad de servicios de red, servicios de salud y de bienestar, desarrollo de liderazgo y compromiso con la comunidad y la acción.

Rally Family Visitation Services 259-7996

Rape Trauma Services (RTS) 652-0598

www.rapetraumaservices.org

Provee servicios de consejería de crisis las 24 horas, de divulgación y promoción para los sobrevivientes de asalto sexual, sus familias y amigos.

San Mateo County Health Behavioral Health & Recovery Services 800-686-0101

www.smchealth.org/bhrs

1950 Alameda de las Pulgas, San Mateo 94403

Provee información, evaluaciones, referencias y tratamiento para servicios de salud mental y uso de sustancias. Clínicas del condado están ubicadas en Daly City, San Mateo, Redwood City, East Palo Alto, y Half Moon Bay.

StarVista

www.star-vista.org 591-9623

610 Elm St., #212, San Carlos 94070

Child and Adolescent Hotline Prevention Program

..... 567-5437

Línea directa 24/7 para padres, educadores, consejeros o cualquier miembro de la comunidad en contacto con niños de 0 a 18 años. Ayuda a ver temprano problemas de identificación de conducta y de aprendizaje. Incluye referencia a consejeros apropiados y servicios de apoyo.

567kids@star-vista.org

Children's Place Program 591-9623 x116

610 Elm St., #212, San Carlos 94070

Proporciona educación para prevenir el uso de alcohol y drogas y servicios de apoyo terapéutico para niños de 5 a 13 años.

Crisis Services 579-0350

Proporciona consejos en crisis, alcance y educación comunitaria.

Healthy Homes 579-0361 x12

Consejos y manejo de casos para niños de 0-6 años que presenciaron violencia en el hogar.

Your House South 367-9687

394 Sequoia Ave., Redwood City 94061 Consejos para jóvenes de 10 a 17 años con problemas familiares o que se han ido de su casa. Ofrece vivienda de emergencia y temporal.

Sutter Care at Home

Youth Bereavement Program 685-2806

www.suttercareathome.org

700 S. Claremont St., #220, San Mateo 94402

Ofrece apoyo en sufrimiento y educación a niños, jovencitos y a quienes los cuidan.

Veterans Affairs Palo Alto Health Care System

www.paloalto.va.gov

Mental Health Clinic 800-455-0057
3801 Miranda Ave., Palo Alto, 94304

Peninsula Vet Center 299-0672
2946 Broadway St., Redwood City 94062

Veterans Affairs San Francisco Health Care System

San Bruno Outpatient Clinic 615-6000
www.sanfrancisco.va.gov/cboc/sanbruno.asp
1001 Sneath Lane, #300, San Bruno 94066
Servicio salud mental ambulatorio a veteranos.

YMCA of San Francisco

www.youthservicebureaus.org
Youth Service Bureaus son el brazo de YMCA de salud mental en la comunidad que se especializa en consejos para jóvenes y familias, en intervención en crisis, programas de prevención para jóvenes en riesgo, y educación paternal y apoyo.

Pacifica Youth Service Bureau 355-3900
435 Edgemar Ave., Pacifica 94044

Youth Service Bureau of San Mateo 349-7969
1670 S. Amphlett Blvd., #115, San Mateo 94402

Youth Service Bureau of South San Francisco
. 330-8000
1486 Huntington Ave., #100, So. San Francisco 94080

**SITIOS WEB ADOLESCENTES
Y PREADOLESCENTES**

Palo Alto Medical Foundation (PAMF)

www.pamf.org/teen
Proporciona informes sobre temas incluyendo salud en general, drogas y alcohol, y emociones para adolescentes y sus padres.

www.pamf.org/preteen
Proporciona informes de salud de temas de preocupación para pre-adolescentes (9-12 años) y a sus padres.

StarVista

www.onyourmind.net
Los adolescentes pueden tener apoyo y hablar en persona con tutores de su edad entrenados

Ver también Abuso de Alcohol / Tabaco / Drogas

Ver Niños, Adolescentes, Jóvenes, y Familias.

SITIOS DE RECREO

**PARQUES Y SITIOS DE
RECREO DE LA CIUDAD**

La mayoría de las ciudades en el condado tienen un Departamento de Parques y Recreo. Ver la base de datos de CIP o las listas de la ciudad al frente de un directorio para los números de teléfonos.

**PARQUES Y PLAYAS DEL
CONDADO / ESTADO**

www.eparks.net www.parks.ca.gov
Estos parques proporcionan instalaciones y actividades desde áreas para días de campo y para jugar, hasta senderos

para caminatas, programas sobre la naturaleza y fogatas, campamentos y más. Para información general sobre los parques del condado, llamar al 363-4020; para preguntar sobre eventos especiales o para reservar lugar para días de campo de grupos o campamentos de jóvenes llamar al 363-4021. Para reservaciones en los parques y playas del estado llamar al 800-444-7275

Ver Niños, Adolescentes, Jóvenes, y Familias.

RECURSOS PARA RECICLAR Y CONSERVAR

San Mateo County Public Works Department

RecycleWorks 888-442-2666

www.RecycleWorks.org

- El sitio en la Web tiene informes para “reducir, reusar y reciclar” en casa, el trabajo y la escuela.
- Vea cómo donar cosas a las agencias de servicio social en la sección de “ReUse Center”.
- Hay materiales para preparar abono, desecho de correo chatarra, informes para niños y dónde comprar artículos hechos de materiales reciclados.

SERVICIOS PARA PERSONAS MAYORES

CarePatrol Placement Services 866-560-5656

www.carepatrol.com

Encontrar residencia asistida, cuidado de memoria, hospedaje y cuidado, vivienda independiente para personas mayores del condado y a través de la Nación.

Healthy Aging Response Team (HART) 991-5558

www.dcpartnerhip.org

Brinda alcance basado en sus semejantes y facilita servicios de referencia a residentes de Condado de Norte de 50 años o más o con incapacidades.

Information and Referral

Fair Oaks Adult Activity Center 780-7542

Senior Coastsiders 726-9056

Provee servicio bilingüe (Inglés/Español) de alcance y referencia para residentes de 60 años ó más.

Coalición de prevención de caídas del Condado de San Mateo

www.smcfallprevention.org 844-663-2557

Proporciona recursos para adultos mayores, sus cuidadores y proveedores de servicios.

San Mateo County Health

Aging and Adult Services Línea Directa 800-675-8437

www.smchealth.org/aas (TTY) 711

225 - 37th Ave., San Mateo 94403

Proporciona una serie de servicios para adultos frágiles, mayores o adultos con enfermedades incapacitante crónicas.

Network of Care

www.sanmateo.networkofcare.org

Recurso completo basado en la Web para adultos mayores, adultos con incapacidades, sus cuidadores y

proveedores de servicios.

Senior Mobility Guide

www.samtrans.com/riderinformation/Seniors.html

Proporciona informes sobre una amplia gama de programas de transporte y servicios para personas mayores.

Villages of San Mateo County260-4569

PO Box 5283, San Mateo

Village of the Coastsides 440-5030

www.villageofthecoastside.org/

Villages asisten miembros para continuar viviendo en sus propios domicilios y comunidades a medida que envejecen con acceso a los servicios de ayuda.

CENTROS DIURNOS PARA ADULTOS

Los Centros Diurnos para Adultos brindan servicios para capacitar a ancianos débiles y/o personas mayores funcionalmente incapacitadas a aumentar y mantener sus actividades de la vida diaria.

Catholic Charities CYO

San Carlos Adult Day Services 592-9325

www.catholiccharitiessf.org/what-we-do/aging-support/adssm.html

787 Walnut St., San Carlos 94070

Un centro de actividad diaria para gente mayor está incapacitado moderadamente y necesita cuidado individualizado y especializado.

Coastside Adult Day Health Center726-5067

www.coastsideadultdayhealth.org

925 Main Street, Half Moon Bay 94019

Mills-Peninsula Health Services

Senior Focus / Adult Day Health Program

Alzheimer Day Care Resource Center 696-3660

www.mills-peninsula.org/seniors

1720 El Camino Real, #10, Burlingame 94010

Peninsula Volunteers Rosener House

Adult Day Services 322-0126

www.penvol.org/rosenerhouse

500 Arbor Rd., Menlo Park 94025

South San Francisco Senior Services

Adult Day Program 829-3824

www.ssf.net/departments/parks-recreation/recreation-division/seniors/adult-day-care

Magnolia Senior Center

601 Grand Ave., South San Francisco 94080

CENTROS PARA PERSONAS MAYORES Y CENTROS DE COMIDAS

Estos centros son la entrada a muchos servicios, actividades recreativas y comida. Estos centros informan sobre servicios y agencias que pueden asistirlos en asuntos del consumidor, educación, empleos, comidas, entrega de comidas en casa, reparación de casas, vivienda, ayuda legal, Medi-Cal, Medicare, recreación, Seguro Social, impuestos, transporte y oportunidades como voluntarios. Casi todos estos sitios sirven comida al mediodía. Llamar para informes específicos.

BELMONT

Twin Pines Senior and Community Center

www.belmont.gov/departments/parks-and-recreation/adults-seniors 595-7444
20 Twin Pines Ln., 94002

DALY CITY

Doelger Senior Center 991-8012

www.dalycity.org
101 Lake Merced Blvd., 94015

Lincoln Park Community Center 991-8018

www.dalycity.org
901 Brunswick St., 94014

EAST PALO ALTO

East Palo Alto Senior Center 329-5900

560 Bell St., 94303

FOSTER CITY

Foster City Parks and Recreation Dept.

Senior Wing 286-2585

www.fostercity.org
650 Shell Blvd., 94404

Foster City Village 378-8541

www.fostercityvillage.org/

HALF MOON BAY

Village of the Coastsides 440-5030

www.villageofthecoastside.org/

Senior Coastsiders 726-9056

www.seniorcoastsiders.org
535 Kelly Ave., 94019

MENLO PARK

Menlo Park Senior Center 330-2230

www.menlopark.org
110 Terminal Ave., 94025

Peninsula Volunteers Little House 326-2025

www.penvol.org/littlehouse
800 Middle Ave., 94025

MILLBRAE

Chadbourne Adult Activity Center 697-8300

at New Vision Church, 450 Chadbourne Ave., 94030
Primer lunes del mes.

Millbrae Recreation Department 259-2370

www.ci.millbrae.ca.us
623 Magnolia Ave., 94030

Autoayuda para Ancianos 415-342-0822

Millbrae Chetcuti Room, 450 Poplar Ave, 94030

PACIFICA

Pacifica Senior Services 738-7384

www.cityofpacifica.org/depts/senior_services/
540 Crespi Dr., 94044

REDWOOD CITY

Peninsula Family Service

www.peninsulafamilyservice.org

Fair Oaks Adult Activity Center

2600 Middlefield Rd., 94063 780-7525

Veterans Memorial Senior Center 780-7270

www.redwoodcity.org/departments/

parks-recreation-and-community-services/seniors

1455 Madison Ave., 94061

SAN BRUNO

San Bruno Senior Center 616-7150

www.sanbruno.ca.gov

1555 Crystal Springs Rd., 94066

SAN CARLOS

San Carlos Adult Community Center

www.cityofsancarlos.org/acc

601 Chestnut St., 94070 802-4384

SAN MATEO

City of San Mateo Senior Center 522-7490

www.cityofsanmateo.org

2645 Alameda de las Pulgas, 94403

Martin Luther King Center 522-7470

www.cityofsanmateo.org

725 Monte Diablo Ave., 94401

Samaritan House 347-3648

www.samaritanhousesanmateo.org

4031 Pacific Blvd., San Mateo 94403

Proporciona acceso a la despensa de alimentos de emergencia en el sitio. Lunes–jueves, 9 am–12 pm y 1–4 pm, viernes 1–3 pm.

Comedor Lunes–viernes 4–5 pm

Self-Help for the Elderly 342-0822

www.selfhelpelderly.org 50 E. Fifth Ave., 94401

SOUTH SAN FRANCISCO

Magnolia Senior Center 829-3820

www.ssf.net 601 Grand Ave., 3rd Fl., 94080

SERVICIOS DE TRATAMIENTO POR EL USO DE SUSTANCIAS

PROGRAMA DE 12 PASOS

Al-Anon / Alateen www.ncwsa.org

North County 873-2356

South and Central County, Coastside 592-7935

Línea en Español 794-9654

Para los afectados porque otra persona bebe.

Alcoholics Anonymous 577-1310

2215 S. El Camino Real, Suite 204, San Mateo, CA

www.aa-san-mateo.org

Cocaine Anonymous 415-821-6155

www.norcalca.com

Crystal Meth Anonymous 415.692.4762
www.norcalcma.org
www.crystalmeth.org

Marijuana Anonymous
www.ma-sf.org 415-325-4785
www.madistrict3.org 408-450-0796

Nar-Anon 800-477-6291
www.naranoncalifornia.org
Para los afectados por el abuso a drogas de otro.

Narcotics Anonymous 802-5950
www.peninsulana.org
Organización de autoayuda para los hombres y mujeres que desean detener el consumo de drogas / alcohol.

TRATAMIENTO DIURNO / CONSEJOS

Adolescent Counseling Services 424-0852 x104
Programa de Tratamiento de Abuso de Sustancias para Adolescentes
www.acs-teens.org
643 Bair Island Rd, Suite 301, Redwood City, 94063
Avaluación y programas ambulatorios intensivos.

Asian-American Recovery Services (AARS) Outpatient Outpatient Services (a program of HealthRIGHT 360) 415-337-0140
www.healthright360.org
Brinda servicios ambulatorios a adultos.
6181 Mission St., Daly City 94014

El Centro de Libertad 599-9955
The Freedom Center www.elcentrodelibertad.org
225 S. Cabrillo Hwy., Half Moon Bay 94019
500 Allerton St., Redwood City 94063
Programa bilingüe y bicultural con consejos en grupo o individuales para pacientes ambulatorios.

Free at Last 462-6999
www.freeatlast.org
1796 Bay Rd., East Palo Alto 94303
Una serie de servicios basados en la comunidad para jóvenes y adultos, que incluye los servicios de prevención e intervención, tratamiento estructurado, vivienda de transición y de éxito a largo plazo.

HealthRIGHT 360 www.healthright360.org
Servicios ambulatorios proporciona actualmente la salud mental y servicios de trastorno de uso de sustancias en forma de trauma-grupo y persona informada y basada en evidencia terapias.

HealthRIGHT 360 Outpatient Program . . 650-348-6603
2015 Pioneer Court, Suite B, San Mateo, 94403
Servimos a la juventud, transición de edad de jóvenes y adultos

HealthRIGHT 360 Engaging Positive Actions Outpatient (EPA) 650-331-1611
2396 University Ave. East Palo Alto, CA.94303
Servimos juventud juvenil y en edad transitoria

Mills-Peninsula Health Services Chemical Dependency Center 696-4666
24-Hour Crisis Line 696-5915

www.mills-peninsula.org
100 S. San Mateo Dr., San Mateo 94401

Project 90 579-7881

www.projectninetynety.org
720 S. B St., San Mateo 94401
Ofrece servicios de tratamiento diurno para hombres con problemas de uso de sustancias.

Pyramid Alternatives 355-8787

www.pyramidalternatives.org
480 Manor Plaza, Pacifica 94044

Service League, Hope House 363-8735

727 Middlefield Road, Redwood City 94063
Programa de tratamiento de trastorno de uso de sustancias para mujeres adultas, mujeres embarazadas y mujeres con niños.

Sitike Counseling Center 589-9305

www.sitike.org
306 Spruce Ave., South San Francisco 94080

StarVista 591-9623

www.star-vista.org
610 Elm St., Suite 212, San Carlos, 94070

Archway 366-8433

internal.star-vista.org/whatwedo_services/education/adults/archway.html
609 Price Ave., #201, Redwood City 94063
Brinda consejos por orden de la corte y auto referidos y servicios educativos para adultos declarados culpables por violencia familiar, primeros delitos por manejar embriagados y delitos de drogas.

Insights 366-8436

http://www.star-vista.org/whatwedo_services/counseling/youth/insights.html
609 Price Ave., #205, Redwood City 94063
333 Gellert Blvd., #206, Daly City 94015
Ofrece programas voluntarios y ordenados por la corte para la recuperación del abuso de alcohol y drogas para jóvenes y sus familias.

**Veterans Affairs Palo Alto Health Care System
Addiction Consultation and Treatment Services**

www.paloalto.va.gov 493-5000 x60050
..... 866-717-1978
3801 Miranda Avenue, 520/ATS, Palo Alto, 94304

SERVICIOS DE DESINTOXICACIÓN

Palm Avenue Detoxification Program 513-6500

www.horizonservices.org/recovery-programs/
2251 Palm Ave., San Mateo 94403
Trata la desintoxicación de alcohol y de drogas.

INFORMACIÓN Y REFERENCIAS

**San Mateo County Behavioral Health
and Recovery Services**

www.smchealth.org/bhrs 800-686-0101
Provides information, assessments, referrals and treatment for mental health and substance use services.
County clinics located in Daly City, San Mateo, Redwood

City, East Palo Alto, Half Moon Bay.

Breathe California994-5868

www.ggbreathe.org

1 Sutter Street, Suite 225, San Francisco, 94104

Ofrece programas para dejar de fumar, a que los niños no usen tabaco y enfatiza los efectos mortales del tabaco.

Ofrece también educación a pacientes, defensa y grupos de apoyo relacionados con problemas de salud de los pulmones.

California Smokers' Helpline 800-NOBUTTS

www.nobutts.org 800-662-8887

San Mateo County Health Tobacco Education Coalition

.573-3777

www.smchealth.org/general-information/tobacco-education-coalition

Dirige actividades educativas y de apoyo de alcance comunitario, para reducir el número de residentes en el condado que usan productos de tabaco.

TRATAMIENTO PARA PACIENTES INTERNOS

Free at Last462-6999

www.freeatlast.org

1796 Bay Rd., East Palo Alto 94303

Ofrece servicios bilingües (Inglés / Español)

Latino Commission on Alcohol and Drug Abuse

Services244-1444

www.thelatinocommission.org

301 Grand Ave., #301, South San Francisco 94080

Ofrece también tratamiento ambulatorio.

Mills-Peninsula Health Services

Chemical Dependency Center 696-4666

24-Hour Crisis Line 696-5915

www.mills-peninsula.org

100 S. San Mateo Dr., San Mateo 94401

Our Common Ground www.ocgworks.org

Adolescent Program 367-9030

631 Woodside Rd., Redwood City 94061

Adult Program 866-325-6466

2560 Pulgas Ave., East Palo Alto 94303

Solidarity Fellowship 341-3803

P.O. Box 5007, San Mateo 94402

Para hombres adultos.

Veterans Affairs Palo Alto Health Care System

Addiction Consultation and Treatment Services (ACT)

www.paloalto.va.gov/services/mental/ats/programs_act.asp

. 493-5000 x60050

. 866-717-1978

3801 Miranda Avenue, 520/ATS, Palo Alto, 94304

Women's Recovery Association (WRA)

(a program of HealthRIGHT 360)348-6603

www.healthright360.org/agency/womens-recovery-association

womens-recovery-association

2015 Pioneer Court, Suite B, San Mateo 94403

Ofrece una gama completa de servicios terapéutico

residenciales para mujeres están luchando con trastornos de uso de sustancias y sus hijos.

Ver también *Salud Mental / Consejos*

NON 12-STEP OPTIONS

Alternatives to 12-Step

www.refugerecovery.org

Un camino budista al que todos son bienvenidos.

www.smartrecovery.org

Basado en terapia cognitivo-conductual.

www.womenforsobriety.org

Ayuda para mujeres basada en cambios positivos usando meditación, grupos, nutrición y más.

www.lifering.org

Basado en sobriedad, secularidad y autoayuda.

INFORMACIÓN A CONTRIBUYENTES Y REGISTROS OFICIALES

CONDADO

San Mateo County Assessor - County Clerk - Recorder

www.smcare.org 363-4500

555 County Center, 1st Fl., Redwood City 94063

Assessor aplica valor en propiedades en el condado para propósitos de impuestos.

County Clerk emite copias de actas de nacimiento, defunción y matrimonio. También es el lugar oficial para someter varios documentos legales y de negocios.

Recorder archiva y mantiene todas las transacciones de terrenos tales como escrituras y mapas

Tax Collector 363-4142

www.sanmateocountytaxcollector.org

555 County Center, 1st Fl., Redwood City 94063

Cobra los impuestos sobre la propiedad.

Vital Statistics 573-2395

www.smchealth.org

225 - West 37th Ave., Room 11, San Mateo 94403

Mantiene los últimos registros de nacimiento y de defunción para el condado y emite copias de los registros de nacimientos y defunciones.

ESTATAL

Franchise Tax Board 800-338-0505

www.ftb.ca.gov (TTY) 800-822-6268

121 Spear St., #400, San Francisco 94105

FEDERAL

Internal Revenue Service (IRS) 800-829-1040

www.irs.gov 415-553-8990

450 Golden Gate Ave., San Francisco 94102

OTRAS

Earn It! Keep It! Save It! Coalition 211

www.earnitkeepitsaveit.org

Brinda a hogares de ingresos bajos a moderados la preparación gratis de sus declaraciones de impuestos hechas por voluntarios certificados por el IRS. Llamar

para informes sobre esos sitios.

TRANSPORTE

BART (Bay Area Rapid Transit) 992-2278

www.bart.gov (TTY) 510-839-2220

Las estaciones de BART del condado de San Mateo están localizadas en Daly City, Colma, South San Francisco, San Bruno, San Francisco Airport y Millbrae

CalTrain 800-660-4287

www.caltrain.com (TTY) 508-6448

Train service between San Francisco and Gilroy.

Metropolitan Transportation Commission (MTC)

www.511.org 511

Tránsito, tráfico, viaje compartido en auto y vans, e informes para usar bicicleta en los nueve condados en el Área de la Bahía. También informa para planear viajes usando transporte público.

Peninsula Traffic Congestion Relief Alliance

www.commute.org 588-8170

1150 Bayhill Dr., #107, San Bruno 94044

Shuttles (conmutar/comunidad); Incentivos (viajes compartidos en auto o van, para estacionar bicicletas. “Try Transit”).

Redi-Wheels and RediCoast 800-660-4287

www.samtrans.com/accessibility (TTY) 508-6448

Servicio especial de autobús para personas impedidas para moverse y que no pueden usar el servicio regular de autobús. RediWheels sirve al lado de la bahía del condado. RediCoast sirve al lado de la costa. Llamar para calificar.

SamTrans 800-660-4287

www.samtrans.com (TTY) 508-7919

Transporte de autobús público sirve al condado.

Senior Mobility Guide www.peninsularides.org

Da informes en gran variedad de programas de transporte y servicios para personas mayores.

Ver también Servicios para Personas Mayores

SERVICIOS PARA VETERANOS

VETERANS AFFAIRS LOCAL OFFICES

San Mateo County Human Services Agency

Veterans Service Office 802-6598

hsa.smcgov.org/veterans

550 Quarry Rd., San Carlos 94070

Ayuda a los veteranos, sobrevivientes y dependientes de veteranos a tener acceso a beneficios basados en servicio militar.

US Veterans Affairs Department 614-9997

www.paloalto.va.org

795 Willow Road, Menlo Park 94025

San Bruno VA Outpatient Clinic 615-5000

www.sanfrancisco.va.gov

1001 Sneath Lane, Suite 300, San Bruno 94006

Ofrece una amplia variedad del cuidado preventivo y

primario, salud mental, trabajo social y servicios a los miembros.

Health Care for Homeless Veterans Program

..... 1-877-424-3838
Proporciona viviendas de emergencia para los veteranos sin hogar en un centro basado en la comunidad no-VA para un máximo de 90 días.

Peninsula Vet Center 650-617-4300
345 Middlefield Road, Building 1, Menlo Park 94025

VRC- Next Step 650-566-0240
795 Willow Rd., Bldg. 334, Menlo Park 94025
VRC ayudar a los veteranos con el desarrollo del empleo a través de una subvención de HUD y la falta de vivienda a través de la subvención del Servicios de Apoyo a las Familias de Veteranos.

THE AMERICAN LEGION

La Legión Americana es una organización de servicio y la fundación que prestan apoyo a nuestros veteranos y sus familias.

www.legion.org

San Mateo Post No 82 345-7388
130 South Boulevard, San Mateo

San Carlos Post No 585 595-9998
1159 Bush Street, San Carlos

Redwood City Post No 105 365-1337
651 El Camino Real, Redwood City

Half Moon Bay Post 474 728-9224
470 Capistrano Rd., Half Moon Bay

Pacifica Post 238 355-4346
555 Buel Rd., Pacifica

San Bruno Post 409 589-3102
757 San Mateo Ave, San Bruno

American Legion Riders—Chapter 82 349-7146

SERVICIOS DE COLOCACIÓN DE VOLUNTARIOS

Muchas organizaciones no lucrativas tienen sus propios programas de voluntarios. Comuníquense directamente con cada organización para los detalles.

HandsOn Bay Area 415-541-9616
www.handsonbayarea.org
Proporciona proyectos flexibles de noche y de fines de semana.

Mills-Peninsula Health Services Senior Focus

www.mills-peninsula.org

1720 El Camino Real, #10, Burlingame 94010

Programa de Abuelos Adoptivos 696-7662
Voluntarios adultos mayores de 55 años o más, de bajos ingresos en sitios para dar tutelaje y crianza a niños en riesgo.

Retired and Senior Volunteer Program 696-7660
Da referencias de voluntarios a personas de 55 años o más a agencias no lucrativas.

Senior Companion Program 696-7662

Voluntarios adultos mayores de 55 años o más, de bajos ingresos en sitios para ayudar a ancianos débiles a seguir independientes

One Brick

www.onebrick.org

Reúne voluntarios para apoyar a organizaciones no lucrativas locales y ofrece un evento social después de cada oportunidad de voluntarios.

Thrive Alliance of Nonprofits

in San Mateo County of San Mateo 654-7993

330 Twin Dolphin Drive, #155, Redwood City 94065

Volunteer Center 235-3550

www.thevolunteercenter.net 415-982-8999

Refiere a grupos e individuos de todas las edades a agencias sin fines de lucro que necesitan voluntarios.

Volunteer Match 415-241-6868

www.volunteermatch.org

Ofrece varios servicios en línea para apoyar a las agencias no lucrativas y a voluntarios.

Ver también Niños, Adolescentes, Jóvenes y Familias

Symbols

- 12-Step Programs 49
- 12-Step Programs, Alternatives to 53
- 24-Hour Crisis Line 52

A

- AARS 50
- Abilities United 9
- Access for Infants and Mothers (AIM) Program 29
- Achievekids 9
- ACRC 26
- Adolescent Counseling Services 36, 50
- Adolescentes 4, 6, 12, 14, 22, 30, 31, 36, 45, 50
- Adopción 4
- ADR 36
- Adult Day Centers 47
- Adult Day Health Program 47
- Adult Schools 12
- Agencias de Servicios Comunitarios 2
- Aging and Adult Services 46
- AIDS Community Research Consortium (ACRC) 26
- Al-Anon / Alateen 49
- Alcoholics Anonymous 49
- Alfabetización de Adultos 13
- Alpha Pregnancy Center 28
- Alzheimer Day Care Resource Center 47
- American Legion, The 55
 - American Legion Riders 55
 - Half Moon Bay Post 474 55
 - Pacifica Post 238 55
 - Redwood City Post No 105 55
 - San Bruno Post 409 55
 - San Carlos Post No 585 55
 - San Mateo Post No 82 55
- American Red Cross 3
- Anger Management and Domestic Abuse Therapy Center 41
- Animales 3
- Animal Licensing 4
- Animal Services 3
- Apoyo a Presos y a Salidos de la Cárcel 3
- Apprenticeship Standards Division 15
- Appropriate Dispute Resolution (ADR) 36, 38
- Arbor Free Clinic 23
- Archway 51
- Arc of San Francisco 10
- Asian-American Recovery Services (AARS) 50
- Asistencia a Víctimas 3
- Asistencia de Ahorro de Energía 18
- Asistencia Económica 18
- Asistencia Pública 19
- Atención Médica 35

Ayuda con la Renta 33
Ayuda en Desastres 3

B

Back-up Battery Program 17
BART (Bay Area Rapid Transit) 54
Baterías de Respaldo Portátiles 18
Bay Area Addiction Research and Treatment Methadone Clinic
23
Bay Area Caregiver Resource Center 29
Bay Area Rapid Transit 54
Bay Area Regional Energy Network 17–18
Bibliotecas 39–41
Big Brothers-Big Sisters of the Bay Area 7
B.O.K. Ranch 10
Boys and Girls Clubs 7
Boy Scouts of America 8
Boys Hope Girls Hope 8
Bread of Life 21
Breast Cancer Emergency Fund 20
Breathe California 51

C

Café St. Vincent 21
CalFresh (formerly the Food Stamp Program) 19, 20
California Bureau of Real Estate 33
California Children's Services 10
California Conservation Corps (CCC) 15
California Smokers' Helpline 52
California State Department of Fair Employment and Housing 14
California State Department of Rehabilitation 10, 15
California Work Opportunity and Responsibility to Kids (CalWorks)
19
California Youth Crisis Line 1
CALL Primrose 22
CalTrain 54
CalWORKS 19
Caminar 41
Cañada College 13
Canine Companions for Independence (CCI) 10
Career Closet of San Mateo County 15
CarePatrol Placement Services 46
Casas Hogar (Cuidado de Crianza) 5
Cash Assistance Program for Immigrants (CAPI) 19
Catholic Charities CYO 34, 41, 47
Catholic Worker Hospitality House 21
San Bruno House 31
Catholic Worker House 22, 31
Center for Independence of Individuals with Disabilities (CID) 10
Central Coast Energy Services 17
Centros de Comidas 47
Centros para Personas Mayores 47–48
Chadbourne Adult Activity Center 48
Child Care Coordinating Council (4Cs) 4

Child Care Referrals 4
Child Protective Services (CPS) 1
Children and Family Services 5
Children’s Health Council 10
Child Support 5
Christian Counseling Centers 41
City of San Mateo Senior Center 49
City Parks and Recreation 45
Clínicas de Salud y Dentales 23
Coastside Adult Day Health Center 47
Coastside Children’s Programs (CCP) 8
Coastside County Clinic 24
Coastside Hope 2, 34
Cocaine Anonymous 49
College of San Mateo 13
Colleges 13
Colocación de Voluntarios 55–56
Community Colleges 13
Community Financial Resources (CFR) 20
Community Gatepath 11
Community Legal Services in East Palo Alto 37
Community Overcoming Relationship Abuse 1, 31, 38, 42
Community Service Agencies 2–56
Congregate Meal Sites 21
Consumer and Environmental Protection Unit 39
Consumer Credit Counseling Service 18
Consumer Education 18
Control de veneno 1
County and State Parks and Beaches 45
County Clerk 53
Crisis Intervention and Suicide Prevention Center 1
Crystal Meth Anonymous 50

D

Daly City Clinic 24
Daly City Community Service Center 2
Daly City Peninsula Partnership 6
Daly City Youth Health Center 25
Day Worker Program 16
Deaf and Disabled Telecommunications Program 10
Department of Child Support Services (DCSS) 5
Department of Fair Employment and Housing, California State
14, 32
Department of Rehabilitation, State of California 10
Desarrollo Juvenil y Tutelaje 7
Dining Center of Daly City 21
Disability Services 9
Disaster Relief 3
Discriminación en el Empleo 14
Discrimination (Housing) 32
District Attorney 39
Doelger Senior Center 48
Domestic Violence Restraining Order Clinic 37
Downtown Food Closet 22

E

East Palo Alto Senior Center 48
East Palo Alto Teen Home 28
Económica 18–20
Ecumenical Hunger Program 21, 22
EDD 17
Edgewood Center for Children and Families 6
 Kinship Support Services Program 6
Edison Clinic 24
Educación 12
Educación al Consumidor 18
EEOC 14
El Centro de Libertad 50
El Concilio/PG&E Energy Savings Program 18
Elementary and Secondary Schools 13
EMERGENCIA 1–3
Emergency Food Providers 22
Emergency Shelter 30
Empleo y Entrenamiento 14
Employment and Training 14
Employment Development Department (EDD) 17
Employment Discrimination 14
Employment Law Center 14
Energía 17–18
Energía Solar SIN Costo 18
Entrenamiento y Colocación de Empleo 15
Envejecimiento y adulto 1, 12
Equal Employment Opportunity Commission (EEOC) 14
Equal Rights Advocates 14
Escuelas para adultos 12
Escuelas Primarias y Secundarias 13
Estampillas de Comida 19
Explorers' Program 8

F

Fair Oaks Clinic 25
Fair Oaks Community Center 2
Family and Children Services 42
Family Assertive Support Team 42
Family Caregiver Alliance 29
 Bay Area Caregiver Resource Center 29
Family Court Services 4
Family Crossroads 31
Family Housing and Adult Resources (FHAR) 11
Family Law Facilitators 5, 37
Family Resource Center at Community Gatepath 11
FHAR 11
Financial Assistance 18–56
First Resort 28
First Step for Families 31
Fiscal de Distrito del Condado de San Mateo 39
Food Programs 20
Food Stamp Program. *See* CalFresh

Foothill College Dental Hygiene Clinic 23
Foster Care 5
Foster City Parks and Recreation Dept. 48
Foster Grandparent Program 55
Franchise Tax Board 53
Free at Last 50, 52
Fresh Lifelines for Youth (FLY) 8
Friends for Youth 9

G

Gelaam (Gente Latino de Ambiente) 36
General Assistance (GA) 19
Girl Scouts 9
GLBT National Help Center 35
Golden Gate Regional Center (GGRC) 11
Goodwill Industries 15
Grace Covenant Church 22
GRID Alternatives 18
Guide Dogs for the Blind 11

H

HandsOn Bay Area 55
Haven Family House 31
Head Start 4
Health 23–30
Health and Dental Clinics 23
Health Connected 28
Health Education 26
Health Insurance 29–30
Health Insurance TeleCenter 29
Health Plan of San Mateo 29
HealthRIGHT 360 23, 50
Healthy Aging Response Team 46
Hearing and Speech Center for Northern California 11
Hearing Loss Association of America 11
Heart and Soul 42
HELPLINK 34
HICAP 30
HIP Housing (Human Investment Project) 34
Home and Hope (formerly Interfaith Hospitality Network) 30
Homeless Services 30
Homeless Veterans Program 55
Homeless Veterans Rehabilitation Program 31
HOPE Services 11
Hospitals and Medical Centers 26
HUD 32
Humane Society 3
Human Services Agency Regional Offices 19

I

IHSD 4
Immigration Services 34
Inc. 11, 41
Inmate and Post-Release Support 3

Inmigración 34
Insights 51
Instalación solar 18
Institute for Health and Healing 26
Institute for Human and Social Development (IHSD) 4
Interfaith Hospitality Network. *See* Home and Hope
Internal Revenue Service (IRS) 53
International Institute of the Bay Area 34
Intervención en Crisis / Emergencias 1–3
IRS 53

J

Jefferson Adult Education 12
Jewish Family and Children's Services 42
 Parents' Place 42
 Senior Services 42
Job Corps 15
Jobs for Youth 15
JobTrain 15
Job Training and Placement 15
Jóvenes y Familias 4
Junior Statesmen Foundation 9

K

Kainos Home and Training Center 11
Kaiser Permanente Medical Center 26
Kara 42
Kinship Support Services Program 6

L

La Raza Centro Legal 38
Latino Commission on Alcohol and Drug Abuse Services 52
Legal Aid Society, San Francisco
 Employment Law Center 14
Legales 36–38
 Legal Advice Line 37
 Legal Aid Society of San Mateo County 38
 Legal and Mediation Services 36
LGBTQ Commission of San Mateo County 35
LGBTQ Services 35
 SUPPORT GROUPS 36
LGBT Veterans Support Group 36
Libertad Condicional y Cárceles 39
LifeMoves 31
 Family Crossroads 31
 Haven Family House 31
 Redwood Family House 31
LifeMoves Food Closet 22
Lincoln Park Community Center 48
Literacy Programs 13
Loan Programs 19
Low-Cost Rehabilitation Services 32
Lucile Packard Children's Hospital at Stanford 27

M

Magnolia Senior Center 49
Maguire Correctional Facility 39
Manutención Infantil 5
Marijuana Anonymous 50
Martin Luther King Center 49
Mateo Lodge Inc. 32
Meals on Wheels 23
Medicare 30
 Counseling 30
Menlo College 13
Menlo Park Senior Center 48
Men's Jail 39
Mental Health Association of San Mateo County 33, 42
 Housing and Client Assistance Program 33
Mental Health / Counseling 41
Mental Research Institute 42
Methadone Clinic 23
Metropolitan Transportation Commission (MTC) 54
MidPen Housing Corporation 34
Mid-Peninsula Dental Health Foundation 27
Mid-Peninsula Village 47
Millbrae Senior Center 48
Mills Health Center 26
Mills-Peninsula Health Services 1, 26, 43, 50, 52
 Adult Day Health Program 47
 Alzheimer Day Care Resource Center 47
 Behavioral Health Services 43
 Chemical Dependency Center 1, 50, 52
 Mills Health Center 26
 Mills-Peninsula Medical Center 27
 Senior Focus 47
 Foster Grandparent Program 55
 Retired and Senior Volunteer Program 55
 Senior Companion Program 56
Mills-Peninsula Medical Center 27
Mission Hospice and Home Care 27
Mobile Clinic 24
Morris Center for Adult Survivors of Child Abuse (ASCA) 43
Multicultural Institute 16

N

Nar-Anon 50
Narcotics Anonymous 50
National Alliance on Mental Illness (NAMI) 43
National Center for Equine Facilitated Therapy (NCEFT) 11
NCEFT 11
Network of Care 46
New Creation Home Ministries 31
Next Step Center 16
Niños 4
Non 12-Step Options 53
North East Medical Services 23
North Peninsula Food Pantry 22

North Peninsula Food Pantry and 21
No Strings Attached Breakfast 21
Notre Dame de Namur University 13
NOVA Workforce Development 16
Números de Emergencias 1
 California Poison Control System 1
Nursing and Hospice Services 27

O

Oak Tree Bereavement Center 43
OEPA (One East Palo Alto) 16, 43
Ombudsman of San Mateo County 29
One Brick 56
One Life Counseling Center 43
Opportunity Fund 18
Our Common Ground 52
 Adolescent Program 52
 Adult Program 52
Our Second Home Family Support Center 6

P

Pacifica Resource Center 2
Pacifica Senior Services 48
Palm Avenue Detoxification Program 51
Palo Alto Medical Foundation (PAMF) 6, 45
Parca 12
Parent Support Line 1, 6
Parques y Sitios de Recreo de la Ciudad 45
Pathways Home Health, Hospice and Private Duty 27
PCRC 38
Pediatria 25, 28
Peninsula Clean Energy 18
Peninsula Conflict Resolution Center (PCRC) 38
Peninsula Family Service 16, 43, 49
 Fair Oaks Adult Activity Center 49
 Financial Empowerment Services 19
 Second Career Services 16
 Ways to Work Vehicle Loan Program 19
Peninsula Family YMCA 9
Peninsula Humane Society and SPCA 3
Peninsula Jewish Community Center (PJCC) 9
Peninsula Traffic Congestion Relief Alliance 54
Peninsula Vet Center 55
Peninsula Volunteers Little House 48
Peninsula Volunteers Rosener House 47
Personas Mayores 46–49
PFLAG 36
PG&E Energy Savings Assistance Program 18
Phase2Careers 16
Planned Parenthood 28, 35
Prenatal to Three 28
Pride Initiative of San Mateo County 35
Private Colleges 13
Probation and Jails 39

Programa de 12 Pasos 49
Programa Defensor Privado 38
Programa de Proyecto Leer 13
Programas de Alfabetización 13
Programas de Comidas 20
Programas de Préstamos 19
Programas energéticos 17
Project 90 51
Project Read 14–15
Project Sentinel 32
Project WeHOPE Shelter in East Palo Alto 31
Proveedores de Comida de Emergencia 22
Proyecto Leer 13
Psychiatric Emergency Services 1
Public Assistance 19
Puente 18
Puente de la Costa Sur 2, 43
Pyramid Alternatives 51

R

Rally Family Visitation Services 44
Rape Trauma Services (RTS) 1, 36, 44
Ravenswood Family Health Center 23
Rebuilding Together Peninsula 32
Reciclar y Conservar 46
Recorder, San Mateo County 53
Recreo (Recreation) 45
Recursos 46
RecycleWorks 46
Red Cross 3, 7
RediCoast 54
Redi-Wheels and RediCoast 54
Redwood City Free Clinic 24
Redwood Family House 31
Regional Occupational Program (ROP) 16
Registros Oficiales 53
Rental Assistance 33
Resources for Parents and Families 6
Retired and Senior Volunteer Program 55
Ron Robinson Senior Care Center 25
Rosener House 47
RotaCare Clinics 23

S

Safe Harbor Shelter 31
Sage LGBT Elder Hotline 35
Salud 23
Salud Mental / Consejos 41–45
Salvation Army 3, 21
Samaritan House 2, 16, 21, 22, 24, 49
 Redwood City Free Clinic 24
 Samaritan House South 2
 San Mateo Free Clinic 24
SamTrans 54

San Bruno House 31
 San Bruno Senior Center 49
 San Bruno VA Outpatient Clinic 45, 54
 San Carlos Adult Community Center 49
 San Carlos Adult Day Services 47
 San Mateo Adult School 12
 San Mateo County Assessor 53
 San Mateo County Bar Association 38
 Lawyer Referral Service 38
 Private Defender Program 38
 San Mateo County Coroner 29
 San Mateo County Dental Society 28
 San Mateo County Department of Child Support Services 5
 San Mateo County Department of Housing
 Housing Authority 34
 San Mateo County Department of Housing Housing and
 Community Development 33
 San Mateo County District Attorney 39
 San Mateo County Health 44, 52
 Behavioral Health and Recovery Services Access Team 51
 Prenatal Advantage Black Infant Health Project 29
 Prenatal to Three 28
 San Mateo County Health Coverage Unit 29
 San Mateo County Health System 6, 24, 28–29, 33, 38, 46
 Aging and Adult Services 12
 Alzheimer Day Care Resource Center 47
 Edison Clinic 24
 Environmental Health Services 33
 Family Health Services 6
 Mobile Clinic 24
 Partner Services 24
 Public Administrator 38
 STD Clinic 24
 Testing on Demand 24
 Youth Case Management Services 44
 San Mateo County Human Resources Department 16
 San Mateo County Human Services Agency 4, 5, 12, 17, 54
 Children and Family Services 5
 Foster Care Eligibility 5
 Vocational Rehabilitation Services (VRS) 12
 San Mateo County Law Library 37
 San Mateo County Medical Association 28
 San Mateo County Office of Education 12, 13
 San Mateo County Probation Department 39
 San Mateo County Public Works Department 46
 San Mateo County Superior Court 4, 5, 36
 Family Court Services 4
 Family Law Facilitators 5
 San Mateo Free Clinic 24
 San Mateo Medical Center 24–25, 27
 San Mateo Pride Center 35
 Second Harvest Food Bank 22
 Second Harvest Food Bank Food Connection Hotline 20
 Seguros de Salud 29–30
 Seguro Social 20

Self-Help for the Elderly 49
 Senior Coastsiders 48
 Senior Companion Program 56
 Senior Focus 47, 55
 Senior Mobility Guide 47, 54
 Senior Services 46–49
 Senior Wing 48
 Sequoia Adult School 13
 Sequoia Hospital 27
 Sequoia Teen Wellness Center 25
 Service Connect 3
 Service League, Hope House 51
 Service League: Hope House 31
 Service League of San Mateo County 3
 Services for Older Adults
 Information and Referral 46
 Servicios a Incapacitados 9
 Servicios a Personas sin Hogar 30
 Servicios de Desintoxicación 51
 Servicios de Inmigración 34
 Servicios de Planificación Familiar e Información 28
 Servicios de Rehabilitación Bajo Costo 32
 Servicios de Tratamiento por el Uso de Sustancias 49–53
 Servicios Legales y de Mediación 36
 Servicios para Veteranos 54
 Servicios Referencia Médicos/Dentistas 27
 Seton Medical Center 27
 Seton Medical Center Coastside 27
 Shelter Bed Hotline 1, 30
 Sheriff's Office 39
 Sitike Counseling Center 51
 Sitios Donde Sirven Comida 21
 Sitios en la Web para Adolescentes y Pre-Adolescentes 6
 Skyline College 13
 Social Security Administration 20
 Social Security Benefits 20
 Solar installation 18
 Solidarity Fellowship 52
 Sonrisas Community Dental Clinic 26
 South San Francisco Adult School 13
 South San Francisco Clinic 25
 South San Francisco Senior Services Adult Day Program 47
 SPCA 3
 Spring Street Shelter 31
 Stanford Hospital and Clinics 27
 Stanford Hospital Health Library 26
 Stanford University Medical Center 27
 Lucile Packard Children's Hospital at Stanford 27
 Stanford Hospital and Clinics 27
 St. Anthony's Padua Dining Room 21
 StarVista 1, 6, 9, 31, 44, 45, 51
 Archway 51
 Child and Adolescent Hotline Prevention Program 44
 Children's Place Program 44

Crisis Intervention and Suicide Prevention Center 1
Crisis Services 44
Healthy Homes 44
Insights 51
Your House South 2, 44
STD Clinic 24
St. Francis Center 22
St. Vincent de Paul Society 3, 21, 30
 Café St. Vincent 21
 Homeless Help Desks 30
SunWork 18
Sutter Care at Home 27, 44

T

Tax Collector 53
Taxpayer Information & Official Records 53
Teen and Preteen Web Sites 6, 45
Thrive Alliance of Nonprofits 56
Transgender Care 36
Transitional Housing 31
Trans Lifeline 35
Transporte 54
Tratamiento Diurno / Consejos 50
Trevor Project 24/7 Suicide Prevention 35
Tribunal Familiar 36

U

UCSF Medical Center 27
UCSF School of Dentistry 26
Unemployment Benefits 17
United Indian Nations 17
University of California Cooperative Extension 9
University of the Pacific Dental Clinic 26
U.S. Department of Homeland Security 34
U.S. Department of Housing and Urban Development 32
US Veterans Affairs Department 54

V

Veteranos 54
Veterans Affairs Palo Alto Health Care System 27, 44, 51, 52
 Mental Health Clinic 45
 Peninsula Vet Center 45
Veterans Affairs San Francisco Health Care System 27, 45
 San Bruno Outpatient Clinic 45
Veterans Memorial Senior Center 49
Víctimas 3, 31, 37
Victim Services 37
Vista Center 12
Vital Statistics 53
Viviendas 32–34
Vocational Rehabilitation Services (VRS) 12, 17
Voluntarios 55–56
 Volunteer Center 56
 Volunteer Match 56
VRC- Next Step 55

VRS 12

W

WIC 6, 21

Women, Infants and Children's Program 6, 21

Women's Jail 39

Women's Recovery Association (WRA) 52

Y

YMCA of San Francisco 9, 45

 Pacifica Youth Service Bureau 45

 Peninsula Family YMCA 9

 Youth Service Bureau of San Mateo 45

 Youth Service Bureau of South San Francisco 45

YMCA of Silicon Valley 9

Youth Development and Mentoring 7

Youth Service Bureaus of YMCA 9

La información en este manual es precisa a partir de febrero del 2022. Asegúrese de comunicarse con las agencias antes de ir al sitio o de referir a sus clientes.

smc-connect.org